



## Réunion des États parties

Distr. générale  
16 mars 2011  
Français  
Original : anglais/chinois/espagnol/  
français

Vingt et unième réunion  
New York, 13-17 juin 2011

### Élections au Tribunal international du droit de la mer : notices biographiques des candidats proposés par les États parties

Note du Greffier

#### Table des matières

	<i>Page</i>
I. Introduction . . . . .	2
II. Notices biographiques des candidats . . . . .	2
Attard, David Joseph . . . . .	2
Ayensu, Kathleen Quartey . . . . .	14
Bula-Bula, Sayeman . . . . .	24
Cot, Jean-Pierre . . . . .	36
Gao, Zhiguo . . . . .	38
Kelly, Elsa . . . . .	46
Kulyk, Markiyan Z. . . . .	48
Lokossa, Francis . . . . .	51
Lucky, Anthony Amos . . . . .	58
Ndiaye, Tafsir Malick . . . . .	61



## I. Introduction

Ci-après figurent les notices biographiques des candidats aux sièges du Tribunal international du droit de la mer qui doivent être pourvus par élection au cours de la vingt et unième réunion des États parties. Une liste nominative des candidats a déjà été publiée sous la cote SPLOS/219.

## II. Notices biographiques des candidats

### Attard, David Joseph (Malte)

[Original : anglais]

#### Informations générales

Date de naissance : 29 mars 1953

Situation de famille : marié, trois enfants

Langues : très bonne connaissance de l'anglais, de l'italien et du maltais,  
bonne connaissance du français et de l'espagnol

Bourses :

1973	Conseil de l'Europe, Strasbourg (France)
1976	American Legal Studies, Harvard Seminar, Salzbourg (Autriche)
1977	British Council, Oxford (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord)
1978	Nuffield Foundation, bourse de recherche, Oxford (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord)
1994	Conseil italien pour la recherche scientifique, Rome
2000	Bourse Fulbright, Washington

#### Prix

1987	Prix Paul Guggenheim de droit public international, Genève
1998	« Prix Dioscuri », Lega Navale, Catane (Italie)
2004	Chevalier de l'ordre national de la Légion d'honneur, Paris
2007	Officier de l'ordre national du Mérite, Malte
2009	Encomienda de Número de la Orden de Isabel la Católica, Espagne
2010	Ordre du Mérite de la République italienne

#### Qualifications professionnelles

Avocat, Malte

Avocat, Middle Temple, Londres

## Études et activités universitaires

### Diplômes universitaires

- 1977 Diplôme de notariat (Université de Malte)  
 1978 Doctorat en droit (Université de Malte)  
 1986 Doctorat en philosophie (Université d'Oxford)

### Activités universitaires

- 1986 Chargé de cours, Département de droit public, Université de Malte  
 1988 Professeur titulaire de la chaire de droit international public, Université de Malte  
 1989 Professeur invité, Institut de droit maritime international de l'OMI, Malte  
 1990 Chaire de diplomatie de l'environnement du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), Académie méditerranéenne d'études diplomatiques, Malte  
 1992 Directeur de l'Institut de droit maritime international de l'OMI, Malte  
 1994 Professeur invité de droit international, Université de Rome « Tor Vergata »  
 1995 Maître de conférences invité, Institut des affaires étrangères (Beijing)  
 1998-1999 Chargé de recherche invité, Université d'Oxford  
 2000 Boursier Fulbright, faculté de droit de Yale  
 2001 Membre titulaire du Comité maritime international  
 2002 Membre honoraire du Comité maritime international, Slovénie  
 Depuis 2004 Membre de la Cour permanente d'arbitrage, La Haye  
 Membre de la Commission d'arbitres spécialistes de la Cour permanente d'arbitrage  
 2007-2008 Professeur invité, Université Panthéon-Sorbonne (Paris I)

### Association de droit international

- 1981 Membre de la Section britannique de l'Association de droit international (ADI)  
 1983 Représentant de la section britannique à la Commission de la zone économique exclusive de l'ADI  
 1990 Représentant de la section britannique à la Commission du patrimoine culturel de l'ADI  
 1995 Président et fondateur de la section maltaise de l'ADI  
 1999 Commission de l'arbitrage de l'ADI

## Fonctions internationales

- 1988 Membre du Groupe d'experts des Nations Unies sur le droit relatif aux hydrocarbures, Paris
- Membre du Comité d'experts sur la Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires, La Vallette
- 1989 Élu Coprésident (avec S. E. M. Alan Beesley, Canada) du Groupe d'experts juridiques chargé de présenter un document de travail sur les questions juridiques et les questions de politique générale à la Conférence ministérielle sur l'atmosphère en évolution (Pays-Bas)
- Membre du Conseil d'administration de l'Institut de droit maritime international de l'OMI, Malte
- Conseiller spécial du Secrétaire général de l'OMI, Londres
- Conseiller juridique spécial du Directeur exécutif du PNUE, Nairobi/Genève
- Membre du Groupe de travail PNUE/Organisation météorologique mondiale (OMM) pour l'élaboration d'une convention internationale sur le climat, Genève
- Membre du Groupe d'experts du Conseil de l'Europe sur le droit international public, Strasbourg
- 1990 Membre du Conseil d'administration de l'Académie méditerranéenne d'études diplomatiques, Malte
- Membre de l'Académie mondiale des arts et des sciences, après proposition de M. Reisman (Yale Law School), Suède
- Membre du Conseil consultatif du Climate Institute, Washington
- Conseiller du Président de l'Assemblée générale des Nations Unies, New York
- 1991 Président du Groupe de travail sur la diplomatie de l'environnement de l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), Genève
- 1993 Coordonnateur du cours sur les problèmes de droit maritime en Méditerranée donné dans le cadre du programme Union européenne/MED CAMPUS, Rome
- Vice-Président du Conseil d'administration de l'Académie méditerranéenne d'études diplomatiques, Malte
- 1997 Coordonnateur, avec le professeur Paul Kennedy (Yale Institute of Security Studies), du colloque « Law, strategy and policy in the Mediterranean: past, present and future », Yale University
- 2000 Membre du Comité directeur pour les droits de l'homme, Strasbourg
- 2005 Membre du Groupe d'experts de l'Union européenne sur la politique maritime, Bruxelles

## Charges publiques

- 1986 Membre de la Commission océanographique de Malte  
 Consultant sur les conventions maritimes internationales du Cabinet du Secrétaire parlementaire aux affaires maritimes, Malte  
 Membre du Comité national sur la législation relative aux sociétés offshore, Malte  
 Membre et conseiller juridique du Comité maltais de l'exploration pétrolière, Cabinet du Premier Ministre
- 1988 Conseiller juridique auprès du Premier Ministre, Malte  
 Conseiller personnel du Ministre des affaires étrangères, Malte
- 1988-1993 Président de la Division de l'exploration pétrolière du Cabinet du Premier Ministre de Malte
- 1989-1990 Membre du Conseil maltais pour la science et les techniques
- 1989-1993 Conseiller personnel du Ministre des affaires étrangères de Malte
- 1998-2000 Président du Centre d'arbitrage de Malte
- Depuis 2006 Recteur adjoint de l'Université de Malte  
 Président du Conseil de l'Université de Malte
- 2011 Recteur de l'Université de Malte

## Charges diplomatiques

- 1986 Membre et consultant de la délégation maltaise de l'Assemblée générale de l'Organisation maritime internationale
- 1987 Chef de la Délégation maltaise à la Commission préparatoire de l'Autorité internationale des fonds marins et du Tribunal international du droit de la mer, New York  
 Envoyé spécial du Ministère des affaires étrangères auprès du Secrétaire général de l'ONU, New York
- 1988 Envoyé spécial du Ministre des affaires étrangères maltais auprès du Gouvernement saoudien, Riyad  
 Envoyé spécial du Ministre des affaires étrangères maltais auprès du Gouvernement des Émirats arabes unis, Abou Dhabi  
 Conseiller de la délégation maltaise à la quarante-troisième session de l'Assemblée générale des Nations Unies à New York  
 Représentant de Malte à la Deuxième Commission de l'Assemblée générale à New York  
 Principal délégué au Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, PNUE/OMM, Genève

- 1989 Représentant personnel du Premier Ministre de Malte à la Réunion des chefs d'État et de gouvernement sur l'atmosphère mondiale, La Haye  
Chef de la délégation maltaise au Conseil d'administration du PNUE, Nairobi
- 1990 Membre de la délégation maltaise à la Conférence diplomatique de l'OMI sur la Conférence internationale sur la prévention et la gestion de la pollution par les hydrocarbures, Londres
- 1991 Conseiller auprès de la délégation maltaise à la réunion de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe sur le règlement pacifique des différends, La Vallette  
Chef de la délégation maltaise au Comité intergouvernemental de négociation d'une Convention-cadre sur les changements climatiques, Washington, Genève, Nairobi

### **Expérience universitaire**

M. Attard enseigne le droit international public, le droit constitutionnel, le droit comparé, le conflit de lois et le droit maritime depuis plus de 20 ans. En sa qualité de Directeur du Département de droit international public de l'Université de Malte, il a coordonné les cours et les programmes de recherche de troisième cycle et les cours de droit international à l'Académie méditerranéenne d'études diplomatiques.

Il enseigne depuis plus de 20 ans le droit international et le droit maritime international à l'Institut de droit maritime international de l'OMI, dont il est actuellement le Directeur.

Il a enseigné le droit international à l'Université de Rome « Tor Vergata » (en troisième cycle), à la faculté des affaires étrangères de Beijing (étudiants en diplomatie du troisième cycle) et à l'Université d'Oxford (bachelor of civil law et étudiants en licence en droit).

- 1977 Conférence sur les problèmes dans la région de la Méditerranée à la Colgate University (États-Unis)
- 1977 Conférence sur le droit de la mer et la Méditerranée à l'Université de Malte
- 1978 Conférence sur les aspects juridiques des institutions régionales de la Méditerranée, Université de Malte
- 1980 Conférence sur divers aspects du droit international public à la Colgate University et la Syracuse University (États-Unis)
- 1981-2001 Nommé membre de jury de thèse à la faculté de droit de l'Université de Malte
- 1984 Conférence sur le processus d'arbitrage international, Département du droit civil de l'Université de Malte

1985	Professeur invité au Département de droit public de l'Université de Malte
1987-2002	Coordonnateur des études diplomatiques, Université de Malte
1987	Conférence sur le droit de la mer et la Méditerranée à l'Institut international de l'Océan, Malte
1988	Coordonnateur des relations internationales, programme de relations méditerranéennes de l'Université de Malte
Depuis 1988	Conférence sur le droit international et le droit de la mer, Institut de droit maritime international de l'OMI, Malte

## Fonctions universitaires

### Université de Malte

1972	Conseil de la faculté de droit (représentant des étudiants)
1974	Président du Conseil des représentants des étudiants
1974	Sénat (représentant des étudiants)
1976	Comité des finances
1976	Conseil (représentant des étudiants)
1987	Conseil (nommé par le Premier Ministre de Malte)
	Jury de sélection des enseignants pour le Département des études sociales
1989	Comité <i>honoris causa</i>
1991	Conseil des promotions universitaires
2006	Recteur adjoint et Président du Conseil

## Participation à des conférences, communications écrites et orales

1975	A présenté une communication intitulée « Some aspects of the New International Economic Order » à une réunion de l'Organisation des Nations Unies pour la science et la culture (UNESCO) sur le nouvel ordre économique international tenue à Oran (Algérie)
1976	A présenté une communication intitulée « The European Economic Community and its relation to the Mediterranean » à une réunion organisée par l'Union des étudiants espagnols à Madrid
	A présenté une communication intitulée « Mediterranean cooperation » à une réunion conjointe du Club de Rome et de Pacem in Maribus à Alger
	A présenté une communication intitulée « The new law of the sea » à la Conférence de Sonnenburg à Malte

- 1978 A participé à une réunion d'experts juridiques sur l'exploitation minière des fonds marins tenue à l'Université de Malte
- 1980 A participé à la réunion internationale de l'Institut international de l'océan sur la zone économique exclusive tenue au Siège de l'ONU, à New York
- A participé en tant que conseiller juridique pour la Méditerranée à la Conférence annuelle internationale de la Fédération internationale de l'industrie phonographique à Copenhague
- A participé à la Conférence semestrielle de l'ADI à Belgrade
- 1984 A participé à la Conférence semestrielle de l'ADI à Paris
- A présenté une communication intitulée « State practice on maritime jurisdiction » à une réunion publique de la Commission de l'ADI sur la zone économique exclusive à Paris
- 1985 A participé à une table ronde sur l'arrêt que la Cour internationale de Justice a rendu la même année au sujet du différend sur le plateau continental opposant Malte et la Libye, organisée par le Ghaqda Studenti tal-Ligi à l'Université de Malte
- 1986 A présenté une communication intitulée « The legal regime relating to the exploration and exploitation of non-living resources » à la Conférence sur la Méditerranée selon le nouveau droit de la mer tenue à Malte
- 1987 A présenté une communication sur « The U.N. and youth » à un séminaire organisé par le Ministère de l'éducation (Service de la jeunesse) à Malte
- A présenté une communication intitulée « Maritime boundaries in the Mediterranean » à la session d'été de l'Université euro-arabe
- A participé à des réunions et des sessions du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat à Genève
- 1988 A participé à la Réunion des experts juridiques et des spécialistes de politique générale sur la protection de l'environnement, Ottawa
- Membre du Comité de rédaction de la Déclaration de La Haye sur l'atmosphère mondiale sous la présidence de M. Rochard, M. Lubbers et M<sup>me</sup> Brundtland, Premiers Ministres
- A participé à la Conférence du PNUE sur l'évolution du climat au Caire
- A prononcé un discours à l'occasion de la remise du titre de docteur *honoris causa* à Chandrika Prasad Srivastava, Secrétaire général de l'OMI, Université de Malte
- A fait une déclaration sur la nécessité d'adopter une convention internationale sur le climat devant la Deuxième Commission de l'Assemblée générale des Nations Unies

- 1989 A participé aux travaux du Groupe d'experts juridiques du PNUE chargé d'examiner les intérêts communs de l'humanité (« The common concern of mankind ») à Malte et à Genève
- 1990 A pris part au Colloque sur la neutralité et le non-alignement dans la période de l'après-guerre froide, organisé par l'Académie méditerranéenne d'études diplomatiques à Malte
- 1991 A participé à un colloque sur la protection juridique de l'environnement au-delà des limites de la juridiction nationale, organisé par l'Académie méditerranéenne d'études diplomatiques à Malte
- A pris part à un atelier sur les besoins de la diplomatie palestinienne en matière de formation, organisé par l'Académie méditerranéenne d'études diplomatiques à Malte
- A fait un exposé à l'occasion de la quarante-troisième Assemblée médicale mondiale sur les changements climatiques mondiaux et l'effet de serre, à Malte
- 1994 A pris la parole à la Conférence sur la protection des droits en matière de propriété intellectuelle dans la région du Golfe à Doubaï, Émirats arabes unis
- A prononcé un discours à l'occasion de l'octroi du titre de docteur *honoris causa* à M. Soares, Président du Portugal, Université de Malte
- 1995 A fait un exposé sur la zone économique exclusive et les derniers développements à l'intention des membres de la communauté diplomatique, Conférence du Ministère des affaires étrangères, Beijing
- A fait une conférence sur la Convention des Nations Unies de 1982 sur le droit de la mer à l'Administration maritime chinoise, Beijing
- 1997 Orateur au Forum sur le patrimoine maritime méditerranéen intitulé « The International Regime for the Protection of Archaeological and Historical Objects found at Sea: A Mediterranean Perspective », musée maritime de Malte
- Intervenant au séminaire organisé par l'Académie méditerranéenne des études diplomatiques sur la diplomatie environnementale/économique et certaines observations spécifiques à la Méditerranée
- 1998 Intervenant au séminaire organisé par la European Law Students' Association sur le statut et les fonctions du Centre d'arbitrage maltais au titre de la loi n° II de 1996
- 1999 Discours sur les spécificités des transports maritimes méditerranéens à la Conférence de la Fédération internationale des ouvriers du transport (FIOT), à Malte
- 2000 Opinion soumise à l'Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental (ATNUTO) sur plusieurs questions ayant trait à la délimitation des zones maritimes entre le Timor oriental et l'Australie

- 2001 A présidé un groupe de la European Law Students' Association sur les droits de l'homme et la perspective méditerranéenne, avec des intervenants de la Cour européenne des droits de l'homme
- Conférence sur la délimitation des zones maritimes d'après plusieurs expériences en Méditerranée à la cinquième Conférence internationale sur la circulation, à Ljubljana (Slovénie)
- 2003 A participé à la dixième Conférence des ambassadeurs organisée par le Ministère maltais des affaires étrangères. Discours sur les « problèmes rencontrés par Malte en matière de délimitation »
- 2007 A fait une conférence sur l'exercice de la liberté de navigation en haute mer à l'Académie navale italienne, Livourne (Italie)
- 2008 A fait une conférence sur l'avènement d'un ordre international équitable et la contribution de Borg Olivier, Auberge D'Aragon, Malta
- 2009 A fait une conférence sur certains problèmes de juridiction maritime en Méditerranée, à l'Université de Catane et à l'Université de Messine, en Sicile
- A fait une conférence sur « L'exercice de la juridiction maritime dans les mers semi-fermées : l'expérience de la Méditerranée » à la Fondation internationale du droit de la mer à Hambourg (Allemagne)
- 2010 A fait une conférence sur la juridiction maritime dans les mers fermées et semi-fermées, le cas de la Méditerranée, au Tribunal international du droit de la mer, à Hambourg (Allemagne)

### **Institutions dont l'intéressé est membre**

Académie mondiale de l'art et de la science  
American Society of International Law (Washington)  
Oxford Law Society (Oxford) (Président de la section maltaise)  
Association de droit international  
Middle Temple, Londres  
Chamber of Advocates (Malte)  
Association of International Petroleum Negotiators (Houston)  
Comité maritime international

### **Publications**

*The Exclusive Economic Zone in International Law* (Oxford University Press/ Clarendon Press). Ce livre est le premier d'une nouvelle série intitulée « Oxford Monographs in International Law ». En 1988, il a obtenu le prix Paul Guggenheim qui est décerné tous les deux ans par un jury de publicistes à « un ouvrage de droit international qui se distingue par sa qualité exceptionnelle et constitue la première œuvre importante de son auteur ».

- « Investment in Maltese human capital », *Cobweb-Economic Journal* (1974)
- « The right to strike: comparative study », *Cobweb-Economic Journal* (1975)
- « The new economic order: myth or reality », *Cobweb-Economic Journal* (1976)
- « Towards a Mediterranean Consciousness », *MSM Proceedings* (1976)  
(Institut international de l'océan)
- The New Law of the Sea and the Mediterranean* (1976, 1977)
- « Fluctibus haud aequis: a brief analysis of the current talks on the new law of the sea », *The Law Journal* (1976)
- Malta's 1967 Initiative on the United Nations on Sea-bed Problems* (1976)
- The Exclusive Economic Zone* (Université d'Oxford, 1979)
- « Malta's growing interest in the law of the sea », *Perspective* (1978)
- « The Current Status of the exclusive economic zone in international law », *I.L.A. Proceedings* (1984)
- « The Relationship between the exclusive economic zone and the continental shelf », *I.L.A. Proceedings* (1984)
- « European rights – at last », *Daily Telegraph* (Londres) (2 août 1985)
- « Delimitation by a single maritime boundary », *Id-Dritt* (journal de droit), vol. XIII (1985)
- « The delimitation of the continental shelf and the exclusive economic zone in the Mediterranean Sea », *Il Regime Giuridico Internazionale Del Mare Mediterraneo*, (V. Leanza, éd.) (1987)
- « Some aspects of the legal regime relating to the allocation and utilization of mineral resources », *The Mediterranean In The New Law Of The Sea* (1987)
- « Exploitation of offshore mineral resources », *Cope News* (partie I, mars 1987)  
(partie II, avril 1987)
- « Joint developments of non-living marine resources », *I.L.A. Proceedings* (1988)
- Climate Change*, Foundation of International Studies (1989)
- « Possible elements for an international legal and institutional strategy on climate change and global warming », *Actes du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat*, février 1989
- « The 1985 continental shelf (Libyan Arab Jamahiriya/Malta) judgment: a brief analysis », in *De Jure*, vol. 1, n° 3 (janvier 1989)
- « Protection of global climate: a review of developments », *Id-Dritt* (journal de droit), vol. XIV (1989)
- « Global climate change – the maltese initiative », *World Medical Journal* (1992)
- « The arrest of ships: current legal developments », *Journal of the International Ship Suppliers Association* (décembre 1994)

Discours intitulé « The universal constitutions for the oceans » prononcé à l'occasion de la cérémonie d'inauguration du monument au droit de la mer, (février 1995), Université de Malte (publié dans le journal de droit)

« Mare clausum v. mare liberum », dans *Proceedings of the ELSA Seminar on Maritime Law* (1996)

« The International Convention for the Unification of Certain Rules Relating to the Arrest of Sea-Going Ships: the process of revision », *The Elsa Law Review*, n° 1 (1996)

« The law of the sea and jurisdictional issues in the Mediterranean », coauteur, *Naval Strategy and Policy in the Mediterranean, Past, Present and Future*, édité par John B. Hattendorf et préfacé par Paul Kennedy (1997)

« The relevance of the “Consolato Di Mare” to the development of contemporary international maritime law », *Historical Roots of Contemporary International and Regional Issues, Occasional Paper Series*, n° 13, International Security Studies, Yale University (1997)

« The international regime for the protection of archaeological and historical objects found at sea », *Actes du Débat sur le patrimoine maritime méditerranéen* (1997)

« For an effective international law: from the Preparatory Committee to the Diplomatic Conference for the Establishment of an International Criminal Court – the commitment of the international community », *Mediterranean Journal of Human Rights* (1998)

Discours du Professeur David Attard à la session d'ouverture, *Annuaire 2001 du Comité maritime international*, partie II, travaux du Comité maritime international, trente-septième Conférence, Singapour (2001)

« The delimitation of maritime zones: some Mediterranean experiences », *Actes de la cinquième Conférence internationale sur la science des transports*, Université de Ljubljana (2001)

« A universal constitution for the oceans », *Id-Dritt* (journal de droit), vol. XVIII (2002)

« The first Maltese publicist », *Celebratio Amicitiae* (2006)

« Some early academic formative influences on the modern law of the sea: from Colombos to Sandiford », *Essays in Honour of Umberto Leanza* (2007)

« Towards an equitable international order: Borg Olivier's contribution », *Fondazzjoni Gorg Borg Olivier* (2008)

« Towards a safer international order: Fenech Adami's contribution », *Liber Amicorum* (2009)

« Legislative innovation or mare nostrum: the Mediterranean experience », *Mediterranean Academy of Diplomatic Studies' Twentieth Anniversary Publication* (2009)

## Rédaction/direction

- 1976 Création et direction de la revue *The Journal of Educational Affairs*, Université de Malte
- 1985 Désigné par la Société américaine de droit international comme rédacteur correspondant de sa publication *International Legal Materials*
- 1989 Membre du Comité de rédaction du *Journal of International Boundary Studies*, Université de Durham
- 1991-1998 *IMLI News*, bulletin officiel de l'Institut de droit maritime international de l'OMI
- 1997 Coauteur de l'ouvrage *The United Nations New Horizons – Perspectives on Restructuring the United Nations*, Université de Malte
- 1998-2001 Éditeur des questions de droit maritime, *The Oxford Encyclopedia of Maritime History*, Oxford University Press

## Critique littéraire

Critique littéraire pour le *British Yearbook of International Law* et l'*American Journal of International Law*

## Journalisme

Publie fréquemment des articles dans divers journaux maltais et étrangers, dont le *London Times* et le *Daily Telegraph*.

## Ouvrages à l'élaboration desquels l'intéressé a participé

« The freedom of the high seas and the exclusive economic zone: the problems of interactions », *Rapport de la Commission sur la zone économique exclusive de l'Association de droit international* (1984)

D. P. O'Connell, *The International Law of the Sea* (deux volumes), Clarendon Press (1983)

S. Stewart, *International Copyright and Neighbouring Rights* (Butterworth, 1983)

« The joint development of non-living resources in the exclusive economic zone », *Rapport de la Commission sur la zone économique exclusive de l'Association de droit international* (1988)

*The Common Concern of Mankind* (Programme des Nations Unies pour l'environnement, 1989)

## Clubs

Oriental Club (Londres)

Casino Maltese

**Ayensu, Kathleen Quartey (Ghana)**

[Original : anglais]

**Expérience professionnelle****Avocate et juriste****P.O. Box CT 5935, Cantonments, Accra (Ghana) Depuis octobre 2010**

- Fournit des conseils sur l'évolution de la situation juridique et socioéconomique au Ghana et plus précisément sur la réforme des secteurs pétrolier-gazier et juridique
- Prépare et soumet des rapports choisis sur les activités du Procureur général des îles Vierges britanniques au Ministère des affaires étrangères et du Commonwealth du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

**Procureur général****Principal conseillère juridique du gouvernement des îles Vierges britanniques à Tortola Juin 2007-juin 2010****Fonctions constitutionnelles :**

- A donné des conseils au Gouverneur et au Ministère des affaires étrangères et du Commonwealth du Royaume-Uni sur les questions nationales juridiques au moyen d'avis écrits et de réunions
- Membre du Cabinet : a fourni des avis écrits et assisté à des réunions
- Membre de la Chambre de l'Assemblée : a conseillé et orienté la Chambre au cours de l'adoption de tous les projets de loi, les a approuvés avant de les faire avaliser par le Gouverneur
- Membre du Conseil de sécurité nationale : a donné des avis écrits et assisté à des réunions
- Membre de la Commission des grâces : a examiné les demandes et fourni des avis juridiques à la Commission

**Fonctions officielles et exécutives :**

- Chef du bureau du Procureur général : a accompli des fonctions administratives et de supervision, c'est-à-dire la gestion des avocats et du personnel administratif
- A fourni des avis juridiques aux ministères, a dirigé et supervisé les affaires civiles ainsi que le programme d'élaboration des textes législatifs et a veillé à la compilation et à la publication annuelle de tous les textes législatifs
- A collaboré à la gestion des autres piliers de l'économie, à savoir les services financiers extraterritoriaux et le Registre d'immatriculation des navires
- Conseillère juridique auprès du Registre d'immatriculation des navires des îles Vierges

- Membre du Conseil d'administration de la Direction des enquêtes financières et Présidente de son comité directeur
- Principal contact aux îles Vierges britanniques et coordonnatrice de l'évaluation menée par le Groupe d'actions financières des Caraïbes
- Supervision ministérielle de la Commission de la réforme de la législation
- Présidente du Comité des droits de l'homme aux îles Vierges britanniques en attendant la création de la Commission des droits de l'homme
- Vice-Présidente du Comité directeur de la réforme judiciaire
- Préparation des rapports sur les îles Vierges britanniques pour le Royaume-Uni sur les questions de respect de la légalité dans le cadre de l'Organisation des Nations Unies
- Chef titulaire de l'Association du Barreau du territoire des îles Vierges britanniques : s'est adressée au Barreau au début de l'année juridique et au cours de ses séances extraordinaires et a tenu des réunions et des discussions avec les membres de l'Association du barreau, s'agissant de la pratique juridique

#### **Projets particuliers :**

- A participé à la phase d'application du nouveau décret constitutionnel des îles Vierges de 2007, a formulé des avis juridiques en matière d'interprétation et examiné des affaires ainsi que des textes législatifs pour voir s'ils étaient compatibles avec la nouvelle Constitution
- A obtenu pour les îles Vierges Britanniques une évaluation favorable de la part du Groupe d'actions financières des Caraïbes et a été personnellement félicitée à cet effet par les membres du Cabinet
- A participé à la phase de mise en œuvre de la séparation du Bureau du Procureur général de celui des poursuites
- Comité des droits de l'homme : a mené et coordonné les étapes préliminaires et consultatives du cadre de la Commission des droits de l'homme, a préparé un projet de loi et collaboré avec la Fondation du Commonwealth en vue du renforcement des capacités
- A accéléré l'examen et l'adoption des projets de loi en attente, notamment la loi relative à la libération conditionnelle, la loi portant création d'une Commission des îles Vierges britanniques pour l'UNESCO, la loi douanière, la loi relative à l'école militaire, le Code du travail et certaines législations relatives aux services financiers
- A recensé et exploité des possibilités majeures de renforcement des capacités du personnel tant juridique qu'administratif
- S'est procuré un financement et a accueilli les deux principales conférences du Procureur général (territoires britanniques d'outre-mer) et de l'Organisation des États des Caraïbes orientales; ainsi qu'un atelier de formation des membres des institutions judiciaires régionales aux pratiques des tribunaux de commerce
- A élaboré un cadre législatif en vue de la création du premier tribunal de commerce de la Cour suprême des Caraïbes orientales

- A créé au Ministère une division élargie chargée d'élaborer les textes législatifs
- A participé à la négociation de certains accords sur l'échange de renseignements fiscaux
- A appuyé le Registre d'immatriculation des navires des îles Vierges grâce à l'établissement d'un cadre juridique qui a permis notamment de créer le Registre de l'Enseigne rouge première classe
- A collaboré avec l'équipe de la Direction des enquêtes financières en vue de l'enquête et du procès retentissant pour blanchiment d'argent intenté à l'IPOC International Growth Fund

### **Principal procureur de l'État**

**Ministère de la justice, Accra (Ghana)  
Bureau du Procureur général**

**Novembre 1999-avril 2007**

#### **Chargée de dossiers dans les domaines du droit civil, du droit commercial et du droit international :**

- A conseillé les ministères et les organismes de l'État par l'intermédiaire de réunions, d'avis écrits et de l'élaboration de documents juridiques
- A préparé des plaidoiries et représenté le Gouvernement dans des affaires civiles qui sont allées devant la Cour suprême
- A préparé des demandes et représenté le Gouvernement dans les domaines de la médiation et de l'arbitrage internationaux
- A collaboré avec les divisions et les entités rattachées, y compris celles des poursuites et de l'élaboration des textes législatifs, le Département du Registre général de l'état civil, la Brigade financière et les services de police du Ghana
- A examiné et négocié des accords bilatéraux et internationaux
- A représenté le Ministère de la justice au sein des comités multidisciplinaires, notamment les commissions d'enquêtes, et a préparé des rapports
- A examiné et entamé des procédures contre les décisions de la Commission des droits de l'homme et de la justice administrative à la Haute Cour

#### **Projets particuliers :**

- Membre de l'équipe gouvernementale chargée d'examiner et de renégocier les accords transnationaux relatifs à l'industrie de l'aluminium et du secteur énergétique, y compris des fonctions de coordination et de préparation de rapports (2001-2004); a servi de conseil durant la médiation et l'arbitrage internationaux pour cette même affaire
- Conseillère spéciale du Président et du Conseil d'État sur les accords industriels Ghana/Kaiser/Valco (2003-2004)
- Membre d'une mission spéciale concernant le refinancement du gazoduc de l'Afrique de l'Ouest (2006)
- Membre et Conseil du premier Office des marchés publics chargé d'appliquer le nouveau système à l'échelle nationale (2004-2006)



**Avocate**

**Cabinet d'avocats Essie F. Stevens  
and Associates**

**Washington**

**Novembre 1993-mars 1996**

(petit cabinet de droit général)

Pratique générale du droit recouvrant l'immigration, l'enquête privée, l'homologation (succession), la famille, l'emploi et la prospection commerciale au Ghana

**Avocate**

**Finnegan, Henderson, Farabow,  
Garrett and Dunner**

**Washington**

**Novembre 1992-septembre 1993**

(le plus grand cabinet spécialisé dans  
la propriété intellectuelle à Washington)

A examiné les dossiers du point de vue du secret des communications, a compilé un registre de dossiers confidentiels, a coordonné une équipe de jeunes avocats et appuyé le personnel qui a participé à cette phase

**Projet particulier :**

Une affaire importante de brevet d'invention à laquelle elle a contribué au stade de la découverte

**Avocate/consultante**

**6116 Perry Street, Cheverly, Maryland  
(États-Unis)**

**Octobre 1989-octobre 1992**

(indépendante)

A été chargée d'un travail de trois ans pour le cabinet Finnegan, Henderson, Farabow, Garrett and Dunner à Washington et a notamment examiné les dossiers du point de vue du secret des communications dans une importante affaire internationale en matière de brevet

**Stagiaire (pendant ses études)**

**Stephoe and Johnson, Washington**

**Octobre 1986-décembre 1988**

(grand cabinet de droit général)

A effectué des recherches, analysé des questions juridiques, préparé des notes internes et examiné des documents juridiques en veillant à ce qu'ils soient précis et complets, a participé à des réunions entre les avocats et les clients et a été chargée de dossiers dans les domaines du commerce international, de l'emploi, de l'immobilier, de l'immunité diplomatique, des contrats et de la loi sur l'énergie

**Projet particulier :**

Le nouveau bâtiment de la chancellerie pour la République du Ghana

**Avocate****Ministère de la justice, Accra****Novembre 1976-mai 1983****Droit civil, droit commercial et droit international :**

A été progressivement : agente de l'État, Procureur adjoint et Procureur :

- A conseillé des ministères et des organismes de l'État au moyen d'avis écrits, de réunions et de l'élaboration de documents juridiques et a été chargée de dossiers portant sur des délits civils, des accords publics, l'emploi, le commerce et le droit international public;
- A représenté le parquet dans des affaires civiles et des procédures administratives devant des tribunaux supérieurs et le médiateur, respectivement;
- A représenté le Ministre de la justice devant des commissions nationales, a participé à plusieurs conférences internationales en tant que représentante de son gouvernement ou à l'invitation des organisateurs;
- A donné des conférences devant plus de 2 000 personnes aux États-Unis, en Europe et en Afrique, sur des questions de droit et les affaires internationales;
- A rédigé des discours et des rapports pour le compte du Ministre de la justice;
- A reçu une distinction honorifique pour son travail au service de l'État.

**Projets particuliers :**

- Représentante à la troisième Conférence des Nations Unies sur le droit de la mer (affectée principalement à la prospection minière des fonds marins et aux commissions de règlement des différends) (1977-1982)
- Membre de diverses commissions d'enquête et conseil

**Admission au barreau**

Territoire des îles Vierges	(2007, 2010)
District de Columbia	(1988)
Ghana	(1976)
Angleterre et Pays de Galles	(1976)

**Enseignement supérieur**

<b>Maîtrise en droit comparatif</b> (pratique américaine)	Université George Washington (États-Unis) (1987)
<b>Licence d'Utter Barrister</b> (y compris le droit international public et le droit international privé)	The Honourable Society of Gray's Inn, the Inns of Court School of Law (Royaume-Uni) (1976)

<b>Maîtrise de droit</b> (y compris droit international de la mer et le droit des institutions internationales)	Université de Londres (University College) (Royaume-Uni) (1974)
<b>Licence de droit</b> (mention honorable) (y compris le droit international public)	Université du Ghana (1973)
<b>Cours intensif de français</b> (cours d'été)	Université de Grenoble (1970)

## **Liste non exhaustive des conférences qu'elle a données**

### **Criminalité économique internationale**

- Colloque sur la criminalité économique internationale à Cambridge (Royaume-Uni), a été l'un des principaux orateurs (2007, 2008, 2009)

### **Loi sur les marchés publics de 2003 (loi 663)**

- A facilité la présentation de la nouvelle législation à tous les niveaux de l'administration de la justice et de la procédure judiciaire au Ghana (2005)

### **L'Afrique et l'Organisation des Nations Unies**

- Lockhaven University of Pennsylvania, États-Unis : orateur principal (1989)
- Woman's Club of Minneapolis, États-Unis : orateur principal (1988)
- A World Constitutional Convention (États-Unis) : un projet pour les écoles de Philadelphie : orateur principal (1987)
- Colloque international à l'occasion du bicentenaire sur le renforcement de l'Organisation des Nations Unies (États-Unis) : a été jugée meilleure oratrice

### **Le cadre juridique de l'extraction minière des fonds marins**

- Cours à la faculté de droit de l'Université Howard (États-Unis) (1985)

### **Le droit de la mer et le nouvel ordre économique mondial**

- Colloque à la troisième Conférence des Nations Unies sur le droit de la mer (Suisse) (1978) : a fait un rapport pour le Forum du développement (1978)
- Troisième Conférence des Nations Unies sur le droit de la mer et la question des procédures de règlement des différends pour les pays en développement (Suisse) (1978) : a fait un rapport qui a été repris dans les publications du Bureau de la Société des Amis auprès des Nations Unies dans leur numéro du printemps 1978

### **La législation en matière d'embauche**

- A donné une conférence à des administrateurs du personnel au Management and Productivity Institute du Ghana (1977 et 1978)

## Participation à des conférences, séminaires et formation continue dans le domaine juridique

- Colloque au Ghana sur l'arbitrage commercial international devant la Cour d'arbitrage international de Londres (2010)
- Contrats pétroliers et gaziers et règlement des différends, International Law Institute (États-Unis) (2010)
- Conférences générales des avocats des territoires britanniques d'outre-mer (2008, 2009, 2010)
- Conférence régionale dans les Caraïbes sur les questions d'insolvabilité bancaire (Jamaïque) (2010)
- Réunions générales des avocats de l'Organisation des États des Caraïbes orientales (2008, 2009)
- Réunions et conférence des Ministres de la justice et des procureurs généraux du Commonwealth (Royaume-Uni) (2007, 2008)
- Réunions des procureurs généraux avec le Président de la Cour suprême des Caraïbes orientales (2007-2009)
- Formation à la direction des entreprises pour l'Office des marchés publics (Ghana) (2006)
- Formation aux nouvelles législations sur les finances publiques dans la République du Ghana (2004)
- Procédures d'arbitrage (Ghana) (2001)
- Opérations commerciales internationales (États-Unis) (1995)
- Loi sur l'immigration (États-Unis) (1993)
- La loi et la pratique s'agissant des marques de produit (États-Unis) (1993)
- Secret des communications entre l'avocat et son client aux États-Unis (1992)
- Droit des brevets (États-Unis) (1990)
- Gestion des ressources marines dans la zone économique exclusive, Institut international de l'océan (Malte) (1980)
- Neuvième *Pacem in Maribus* conférence, Rapporteuse du Comité de la recherche scientifique marine (République du Cameroun) (1979)
- Aspects juridiques de l'investissement dans les pays en développement (Ghana) (1977)
- Troisième Conférence des Nations Unies sur le droit de la mer (1977-1983)
- Vingt et unième session du Comité consultatif juridique afro-asiatique (Indonésie) (1980)

## Expérience pendant les années étudiantes

Stagiaire dans un grand cabinet d'avocats	1986-1988
Directrice adjointe dans une entreprise de couture familiale (Ghana)	1976-1983
Vendeuse dans un grand magasin (Royaume-Uni)	1974
Stagiaire à la Chambre du Parlement du Ghana	1971

## Formation préuniversitaire

École secondaire de filles d'Aburi (Ghana)	1964-1970
École internationale du Ghana	1956-1964

## Autres aptitudes

### Connaissances linguistiques

Anglais	Excellent
Français	Bon à l'oral, correct à l'écrit
Langues ghanéennes (Ga, Twi)	Très bon (oral)

### Aptitudes à diriger et organiser

- A accueilli avec succès aux îles Vierges les conférences des Ministres de la justice des territoires britanniques d'outre-mer et de l'Organisation des États des Caraïbes orientales
- A coordonné et préparé l'équipe des îles Vierges pour l'évaluation menée par le Groupe d'actions financières des Caraïbes, ce qui lui a valu une félicitation personnelle de la part du Cabinet et de la Législature
- Chef de certaines équipes gouvernementales multidisciplinaires
- Membre et conseillère juridique pour la mise en place de Bamboo and Rattan Network of Ghana
- Tâches de coordination et de formation pour ce qui est de projets dans des cabinets d'avocat américains
- Chef de l'équipe de débat de l'Université du Ghana
- Chargée de surveiller les activités de divertissement à l'école secondaire
- Présidente du club de débat de l'école secondaire
- Secrétaire de l'Association des élèves de l'école secondaire de l'Organisation des Nations Unies
- Ancienne cheftaine de patrouille à l'Association des éclaireuses
- Ancienne enseignante de l'école du dimanche

**Données personnelles**

Date de naissance : le 27 janvier 1953

État civil : veuve, un enfant et d'autres pupilles

Hobbies : jardinage, musique, appréciation de l'art, couture, cuisine du monde

**Bula-Bula, Sayeman (République démocratique du Congo)**

[Original : français]

Professeur ordinaire à l'Université de Kinshasa, République démocratique du Congo (depuis 1987)

Ancien juge ad hoc à la Cour internationale de Justice (2000-2002)

Membre de la Cour permanente d'arbitrage (2001-2003)

Membre du Comité de rédaction de l'*Annuaire africain de droit international* (depuis 2003)

**Renseignements personnels**

Lieu et date de naissance : Ebonda, Congo, 31 août 1950  
État civil : marié, père de deux enfants  
Profession : professeur d'université  
Autres activités professionnelles : expert-conseil de divers organismes gouvernementaux, non gouvernementaux et internationaux

**Études supérieures**

Docteur en droit, Université de Louvain, 1985

Licencié en droit, Université de Kinshasa, 1976

Gradué en droit, Université de Kinshasa, 1973

Titulaire de certificats divers

**Expérience professionnelle au niveau national****Expérience administrative****2002-2004**

Président de la Commission nationale de lutte contre la corruption (2002-2004)

**Expérience universitaire****1995**

Secrétaire général administratif de l'Université de Kinshasa (1995-1996)

Membre du Comité de gestion, chargé de l'intérim des fonctions du secrétaire général académique et le cas échéant, du Recteur (octobre 1995 et mars 1996)

**1994-1995**

Vice-doyen de la faculté de droit de l'Université de Kinshasa (1994-1995), chargé de l'organisation des enseignements théoriques et pratiques; membre du bureau facultaire et chargé de l'intérim du doyen

**1988-1994**

Secrétaire académique de la faculté de droit de l'Université de Kinshasa, chargé de l'application du programme des cours (1988-1994)

**Enseignant**

Professeur ordinaire (1998 à ce jour)

Professeur (1992-1997)

Professeur associé (1988-1992)

Assistant (1976-1980)

**Activités d'expert-conseil****2009**

Expert-conseil auprès du Ministère des hydrocarbures pour la définition de la limite extérieure du plateau continental

**2008**

Expert-conseil auprès du Ministère des affaires étrangères et de la coopération internationale

**1998**

Conseiller auprès du Ministère de l'énergie pour l'élaboration du Protocole d'accord de collaboration scientifique entre la République démocratique du Congo, et les universités américaines de Miami et de Syracuse, dans le cadre du projet géosciences dans les lacs Edward-Albert-Tanganyika (GEOLAT) (1998-2001), composante du programme Décennie internationale pour les lacs est-africains (IDEAL), (1993-2003) (juillet-août 1998)

Conseiller auprès du Ministère du développement de l'industrie pétrolière, chargé de l'étude du dossier de délimitation des frontières maritimes de la République démocratique du Congo (juillet 1998)

**1989**

Expert agréé par la Banque mondiale pour le troisième projet Eau-Zaïre – crédit de la Banque mondiale (1989) pour l'élaboration d'un code de l'eau au Zaïre (1989-1994)

## **Expérience professionnelle au niveau international**

### **Expert international**

#### **2010**

Professeur invité par le Tribunal international du droit de la mer pour la conférence sur « Actualité du droit de la mer dans les États de la côte atlantique d'Afrique », Hambourg (Allemagne) (2 septembre 2010)

Participant à la journée d'études Berman « colonialisme et droit international, passions, ambivalence et nationalisme », Université de Paris I, Panthéon-Sorbonne (25 mars 2010)

#### **2003**

Membre du Panel pour l'arbitrage des litiges relatifs aux ressources naturelles et à l'environnement de la Cour permanente d'arbitrage 2003

#### **2001**

Membre de la Cour permanente d'arbitrage, La Haye (depuis 2001)

Membre du Tribunal arbitral spécial pour la pêche maritime (depuis 2001)

#### **2000**

Juge ad hoc à la Cour internationale de Justice, dans l'affaire relative au mandat d'arrêt du 11 avril 2000 (*République démocratique du Congo c. Belgique*, 2000-2002)

#### **1999**

Membre du Tribunal arbitral spécial pour la protection et la préservation du milieu marin nommé par le PNUE pour l'arbitrage spécial (20 janvier 1999)

#### **1997**

Coordonnateur du projet de « Promotion de l'état de droit » du Haut-Commissariat aux Nations Unies pour les droits de l'homme en République d'Haïti (1997-1998)

#### **1996**

Coordonnateur du projet « Droits de l'homme et droit international humanitaire » du Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme, à l'Académie militaire de Bujumbura (1996)

Coordonnateur du Séminaire de droit international humanitaire destiné aux militaires, organisé par le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme, Genève (27 juillet-3 août 1996)

Coordonnateur du Séminaire de droit international humanitaire à l'intention du haut-commandement des forces armées du Togo, organisé par le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme, Lomé (20-27 octobre 1996)

**Sociétés scientifiques****2007**

Membre du Conseil scientifique national de la République démocratique du Congo

**2002**

Membre du Comité consultatif de rédaction, *Annuaire africain de droit international*, La Haye (2002)

**1993**

Membre de la Société africaine de droit international et comparé (Londres, 1993-2000)

Cofondateur et participant au réseau francophone « Réseau de droit de l'environnement », Montréal (Canada) (1992 à ce jour)

**Autres associations****2003**

Membre de la Wilton Park International Association, Londres (depuis 2003)

**Activités diplomatiques multilatérales****Janvier 2009**

Membre de la délégation de la COHYDRO (République démocratique du Congo) à Yaoundé en vue de la délimitation de la limite extérieure du plateau continental, Yaoundé (10-15 janvier 2009)

**Novembre 2008**

Candidat de la République démocratique du Congo à l'élection des juges à la Cour internationale de Justice par l'Assemblée générale et par le Conseil de sécurité de l'ONU

**Octobre 2008**

Intervenant de la délégation de la République démocratique du Congo à l'issue du rapport du Président de la Cour internationale de Justice devant l'Assemblée générale des Nations Unies, New York (30 octobre 2008)

**Juin 2008**

Chef de la délégation de la République démocratique du Congo à la dix-huitième réunion des États parties à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, New York (13-20 juin 2008)

Membre de la délégation de la République démocratique du Congo au Sommet de l'Union africaine à Charm el-Cheikh (Égypte) (25-30 juin 2008)

**Mars 2008**

Participant à la Conférence des Nations Unies sur la pêche en haute mer, New York (16-20 mars 2008)

Délégué de la République démocratique du Congo à la septième série des consultations officieuses des États parties à l'Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà des zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs, New York (11-12 mars 2008)

Entretiens avec les Ambassadeurs, Représentants permanents auprès du Conseil de sécurité de l'ONU, Le Luong Minh (Viet Nam), Frances Mary Lisson (Australie), Johan Verbeeke (Belgique), Liu Zhenmin (Chine), Marcello Spatafora (Italie), Yukio Takasu (Japon), Jorge Urbina (Costa Rica), Maria Viotti (Brésil) et le Représentant permanent adjoint de la France, Jean-Pierre Lacroix, en vue de l'élection au poste de juge à la Cour internationale de Justice, New York (14-17 mars 2008)

#### **Juin 2007**

Expert invité à la réunion de l'Union africaine sur le projet de création des États-Unis d'Afrique, Tripoli (20-21 juin 2007)

#### **Juin 1998**

Délégué de la République démocratique du Congo au trente-quatrième Sommet de l'OUA ayant adopté le Protocole additionnel à la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples relatif à la création de la cour africaine des droits de l'homme et des peuples, Ouagadougou (2-10 juin 1998)

#### **Mars 1998**

Coordonnateur principal au Séminaire conjoint de l'OUA, du Comité international de la Croix-Rouge, de l'ONU et de l'Union européenne sur « Les conflits anarchiques » organisé à l'intention des Représentants permanents auprès du Conseil de sécurité de l'ONU et auprès de l'OUA, Addis-Abeba (30-31 mars 1998)

#### **Activités scientifiques internationales**

##### **Mars 2009**

Membre du Jury de thèse sur « La gestion des forêts dans la perspective du développement durable », faculté de droit de l'Université de Louvain-la-Neuve, Belgique (27 mars 2009)

##### **Février 2009**

Invité de l'Université de Paris I Panthéon-Sorbonne à l'occasion de la présentation de l'ouvrage : « La France dans le monde : puissance ou influence », (10 février 2009)

##### **2008**

Copromoteur du projet conjoint Université de Kinshasa-Université libre de Bruxelles d'expression néerlandaise du projet de recherche sur « La méthodologie de recherche en droit international » (janvier 2008)

**2007**

Participant au symposium organisé par l'Université du Texas et l'Université de Californie à la Cour permanente d'arbitrage sur « Multiple parties, multiple problems », La Haye (10-11 mai 2007)

**2006**

Copromoteur du projet de coopération interuniversitaire Université de Kinshasa-Vlaamse interuniversitaire Raad-Universitaire Ontwikkelingssamenwerking avec le professeur Stefaan Smis pour l'élaboration du premier recueil des traités conclus par le Congo (1960-1980) avec d'autres sujets de droit international

Invité d'honneur à la septième Conférence des présidents de cours suprêmes du monde, Lucknow (Inde) (8-11 décembre 2006)

**2005**

Invité d'honneur à la sixième Conférence des présidents de cours suprêmes du monde, Lucknow (Inde) (9-13 décembre 2005)

Invité à la 78<sup>e</sup> Wilton Park Conference on Promoting Good Governance and Development in Conflict Affected Countries: the Role of Parliament and Government, Winston House (juin 2005)

**2003**

Participant à la Conférence du Foreign and Commonwealth Office (Wilton Park) sur les pays en situation post-conflit (septembre 2003)

**2001**

Coordonnateur : Conférence du Foreign Office (Wilton Park) sur la justice en Afrique (août 2001)

**2000**

Principal conférencier à la journée de réflexion sur les « Perspectives de paix en Angola et en République démocratique du Congo », organisée par le Comité Afrique australe, Brussels Centre of African Studies, Université libre de Bruxelles et Vrije Universiteit Brussel (28 octobre 2000)

**1999**

Conférencier au quatrième Symposium mondial relatif à la pensée de Muammar Al Ghadafi « Le livre vert et la crise de la communauté internationale au seuil du XXI<sup>e</sup> siècle », Tripoli (29 novembre-3 décembre 1999)

Coordonnateur : atelier régional sur le renforcement des capacités des sciences de la mer et la gestion rationnelle et durable des ressources côtières et marines, Angola, République démocratique du Congo et Côte d'Ivoire, Kinshasa (23-26 février 1999)

**1998**

Participant au colloque sur « L'intervention d'un média de paix étranger dans une zone de conflit : quelle légitimité? », Fondation Hirondelle, Cartigny, Genève (3-5 juillet 1998)

**1997**

Coordonnateur principal au panel sur « Les techniques juridiques pour la mise en œuvre de l'état de droit en Afrique », neuvième Congrès de la Société africaine de droit international et comparé, Abidjan (Côte d'Ivoire) (août 1997)

**1995**

Participant au septième Congrès de la Société africaine de droit international et comparé sur « L'intégration régionale en Afrique comme solution aux problèmes économiques du continent », Johannesburg (Afrique du Sud) (août 1995)

Participant à la réunion d'évaluation du projet « Droit de l'environnement », l'Association des universités partiellement ou entièrement de langue française et l'Université des réseaux d'expression française (AUPELF-UREF), Louvain-la-Neuve (Belgique) (septembre 1995)

**1994**

Coordonnateur principal du séminaire-atelier sur « Les enfants et les conflits en Afrique centrale », Kinshasa (novembre 1994)

Conférencier au sixième Congrès de la Société africaine de droit international et comparé sur « L'OUA et l'Afrique de l'an 2000 : règlements des conflits et protection des personnes déplacées », Kampala (septembre 1994)

Participant à la réunion d'évaluation du projet « Droit de l'environnement », AUPELF-UREF, Louvain-la-Neuve (Belgique) (juin 1994)

**1993**

Conférencier au cinquième Congrès de la Société africaine de droit international et comparé sur « L'Afrique, l'OUA et le nouvel ordre mondial » Accra (septembre 1993)

Participant à la réunion d'évaluation du projet « Droit de l'environnement », AUPELF-UREF, Louvain-la-Neuve (Belgique) (juin 1993)

**1992**

Coordonnateur : cinquième Séminaire régional africain de droit international humanitaire organisé par le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), Yaoundé (novembre 1992)

Participant aux deuxième Journées d'études francophones de l'AUPELF-UREF et à la création du réseau francophone « Droit de l'environnement », Montréal (Canada) (août-septembre 1992)

**1991**

Ambassadeur et membre du collectif de 10 personnalités congolaises chargées de coordonner la Campagne mondiale du CICR pour la protection des victimes de la guerre, Kinshasa (novembre 1991)

**1989**

Coordonnateur : deuxième Séminaire régional d'Afrique centrale organisé par le CICR sur le droit international humanitaire, Kinshasa (avril 1989)

**1988**

Coordonnateur : premier Séminaire régional d'Afrique centrale organisé par le CICR sur le droit international humanitaire, Kinshasa (mars 1988)

**1983**

Participant à la Conférence européenne sur « Le nouveau droit de la mer et l'environnement dans le contexte européen » organisé par la Commission européenne, Bruxelles (janvier 1983)

**Principales publications et travaux scientifiques****Droit de la mer et droit de l'environnement****1999**

« L'odyssée du droit de la mer dans les abysses », *Liber Amicorum Mohammed Bedjaoui* (La Haye, Kluwer Law International, 1999), p. 63 à 147

**1996**

« Les institutions de gestion des forêts au Zaïre », colloque du réseau « Droit de l'environnement » Limoges (France) (novembre 1994); *Droit, forêt et développement durable* (Bruxelles, Bruylant, 1996), p. 293 à 306

« L'infortune du Comité de pêche du golfe de Guinée », « L'intégration régionale est-elle une solution aux problèmes économiques de l'Afrique? », *Actes du huitième Congrès de la société africaine de droit international et comparé* (Le Caire, 1996), p. 253 à 260

**1992**

*Le nouveau droit de la mer dans le contexte économique du Zaïre* (Bruxelles, Bruylant, 1992)

**1990**

« L'Europe de 1992 et ses implications sur la coopération eurafricaine en matière maritime », communication au Séminaire international sur l'Europe de 1992 et l'Afrique, Université de Kinshasa (5-8 novembre 1990)

**1989**

« Les États sans littoral et le droit de la mer », conférence-débat, Université de Bangui (26 janvier 1989)

**1988**

« Le nouveau droit de la mer au regard de l'Afrique », conférence-débat, Université de Kinshasa (17 mai 1988)

« Les normes de la qualité des eaux en droit comparé », communication au premier Symposium national sur les normes de la qualité des eaux, Comité national d'action de l'eau et de l'assainissement, Kinshasa (9-14 mai 1988)

**Droit international de la paix, de la sécurité internationale  
et des droits de l'homme****2010**

Droit international humanitaire (Louvain-la-Neuve, Belgique, Academia-Bruylant)

**2009**

« Les élections à la Cour internationale de Justice du 6 novembre 2008 : la théorie et la pratique », *Revue de droit africain*, n° 49 (2009)

**2007**

« Le projet des États-Unis d'Afrique : utopie ou réalité? », Conférence d'experts de Tripoli (20-21 juin 2007)

**2006**

*Liber Amicorum Marcel Lihau* (directeur scientifique) (Kinshasa, Presses de l'Université de Kinshasa, Bruxelles, Bruylant, 2006)

*Senegalese jurisdiction v. Belgian universal jurisdiction*, Judgment of 25 November, 2005 of the Court of Appeals of Dakar concerning the lack of jurisdiction in the extradition of Mr. Hissène Habré, *Liber Amicorum Marcel Lihau* (Kinshasa, Presses de l'Université de Kinshasa, Bruxelles, Bruylant, 2006), p. 319 à 334

Esquisse « Le concept d'État de droit », *Liber Amicorum Marcel Lihau* (Kinshasa, Presses de l'Université de Kinshasa, Bruxelles, Bruylant, 2006), p. 335 à 376

**2005**

L'arrêt du 25 novembre 2005 de la cour d'appel de Dakar relatif à l'exception d'incompétence dans l'extradition de M. Hissène Habré, *Revue de droit africain*, n° 36 (octobre 2005), p. 301 à 316

Mise hors la loi ou mise en quarantaine des gouvernements anticonstitutionnels par l'Union africaine?, *Annuaire africain de droit international*, vol. 11 (2003), p. 23 à 78

**2004**

Les immunités pénales et l'inviolabilité du Ministre des affaires étrangères en droit international : principe-caractère-portée-exceptions-limites-sanctions, l'affaire relative au mandat d'arrêt du 11 avril 2000 (*République démocratique du Congo c. Royaume de Belgique*), Cour internationale de Justice, arrêt du 14 février 2002 (Kinshasa, Presses de l'Université de Kinshasa, 2004)

L'accord de Pretoria du 31 juillet 2002 et le protocole de Luanda du 6 août 2002 relatif au règlement du conflit armé contre la République démocratique du Congo, *Annales de la faculté de droit*, vol. XI-XXVII (2004), p. 53 à 68

**2002**

Opinion individuelle jointe à l'arrêt du 14 février 2002 dans l'affaire relative au mandat d'arrêt du 11 avril 2000 (*République démocratique du Congo c. Royaume de Belgique*), Cour internationale de Justice, Recueil (2002), p. 100 à 136

**2000**

Opinion dissidente jointe à l'ordonnance du 8 décembre 2000 dans l'affaire relative au mandat d'arrêt du 11 avril 2000 (*République démocratique du Congo c. Royaume de Belgique*), Cour internationale de Justice, *Recueil* (2000), p. 218 à 228

La seconde « onusation » de la République démocratique du Congo, « Perspectives de paix en Angola et en République démocratique du Congo », Actes de la journée de réflexion du 28 octobre 2000 organisée par le Comité Afrique australe, Centre d'études africaines de Bruxelles, Université libre de Bruxelles et la Vrije Universiteit Brussel (non publiée) (2000)

« Universalisme et régionalisme en droits de l'homme et des peuples », Actes des quatrième Journées philosophiques de Kimwenza, faculté de philosophie Saint-Pierre Canisius (Kinshasa, éd. Loyola, 2000), p. 73 à 82

**1999**

La contribution de l'Accord de Syrte du 18 avril 1999 au règlement des différends dans la région des Grands Lacs, Actes du quatrième Symposium mondial sur la pensée de Muammar Al Ghadafi « Le livre vert et la crise de la communauté internationale au seuil du XXI<sup>e</sup> siècle », Tripoli (29 novembre-3 décembre 1999)

Droit international humanitaire, cours donné au séminaire du cinquantième anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme, organisé par la faculté de droit de l'Université de Kinshasa et le Haut-Commissariat de Nations Unies aux droits de l'homme en République démocratique du Congo (Kinshasa, Presses de l'Université de Kinshasa, 1999), p. 131 à 173

L'Accord de Syrte du 18 avril 1999 pour le règlement des différends dans les Grands Lacs, note de lecture, *Revue africaine de droit international et comparé*, vol. 11, n° 3 (octobre 1999), p. 418 à 436

« La Cour pénale internationale envisagée dans ses rapports avec le Conseil de sécurité des Nations Unies, l'Afrique et les enjeux de la mondialisation », *Actes de la Société africaine de droit international et comparé* (1999), p. 321 à 333

« L'ambiguïté de l'humanité en droit international », leçon inaugurale à l'occasion de la rentrée académique 1998-1999 des universités officielles du Congo, Académie des Beaux-Arts, Kinshasa (1999)

**1998**

« Ébauche de la notion de conflit anarchique, mise en œuvre du droit international humanitaire dans le contexte des conflits dits anarchiques », Actes du cinquième séminaire conjoint OUA-CICR à l'intention des ambassadeurs accrédités auprès de l'OUA élargi aux membres du Conseil de sécurité de l'ONU et au Conseil de l'Europe, Addis-Abeba (30-31 mars 1998), *Vision Africa* (1998), p. 55 à 64

« The uncertain role of the civil society in the resolution of an anarchic conflict » (ibid, p. 103 à 109)

Le conflit anarchique en question, *Revue de droit africain*, n° 7 (Bruxelles, juillet 1998), p. 232 à 242

« Le rôle incertain de la société civile dans le règlement des conflits internes : l'état du droit en Afrique à l'orée de l'an 2000. Quelles perspectives? », Actes des premières journées juridiques africaines de Bruxelles, Katholiek Universiteit Brussel, Bruxelles (25-26 septembre 1998)

#### **1997**

« La doctrine d'ingérence humanitaire revisitée », *Revue africaine de droit international et comparé*, vol. IX, n° 3 (septembre 1997), p. 600 à 638

« Remarques liminaires sur l'Acte constitutionnel, Haïti : la Constitution de 1987 et les droits de l'homme », Actes du colloque international (mission civile internationale en Haïti/Programme des Nations Unies pour le développement), 28-29 avril 1997, Port-au-Prince (1998), p. 29 à 32

#### **1995**

« Le parapluie humanitaire de l'enfant », *Revue interdisciplinaire des droits de l'homme*, vol. I, n° 1 (1995), p. 5 à 23

#### **1994**

« Faut-il instituer un mécanisme juridictionnel africain de règlement des différends? », *Actes de la société africaine de droit international comparé* (1994), p. 21 à 55

« L'idée d'ingérence à la lumière du nouvel ordre mondial », *Revue africaine de droit international et comparé*, vol. VI, n° 1 (1994), p. 111 à 144

#### **1993**

« L'ordre juridique à l'épreuve des réalités », *Revue africaine de droit international et comparé*, vol. V, n° 1 (1993), p. 67 à 83

### **Principaux enseignements en République démocratique du Congo et à l'étranger**

#### **2010**

Actualité du droit de la mer sur la côte Atlantique africaine, cours au Tribunal international du droit de la mer, Hambourg (Allemagne) (septembre 2010)

#### **1987-2010**

Cours de droit international humanitaire, faculté de droit, Université de Kinshasa, République démocratique du Congo

Cours de droit de la mer, faculté de droit, Université de Kinshasa, République démocratique du Congo

#### **2000**

Cours de droit international public, Vrije Universiteit Brussel (octobre 2000)

#### **1990-1993**

Cours de droits de l'homme, facultés catholiques de Kinshasa

**1988-1990**

Cours de droit de la mer, faculté de droit et des sciences économiques,  
Université de Bangui, République centrafricaine

**Distinctions honorifiques****2007**

Reconnaissance de participation active et de contribution valable lors de la huitième  
Conférence des présidents de cours suprêmes du monde tenue à Lucknow (Inde)  
(7-12 décembre 2006)

**2005**

Reconnaissance de participation active et de contribution valable lors de la sixième  
Conférence des présidents de cours suprêmes du monde tenue à Lucknow (Inde)  
(9-13 décembre 2005)

Diplôme d'honneur de « formateur pacifiste » décerné par le Réseau congolais pour  
la promotion et la défense des droits humains et des libertés académiques

**1999**

Certificat de « meilleur africaniste » décerné par le Club des africanistes de  
l'Université de Kinshasa

**Cot, Jean-Pierre (France)**

[Original : français]

Date de naissance : 23 octobre 1937

État civil : marié, quatre enfants

**Études**

Études secondaires à Paris et à Genève

Études supérieures à Paris (facultés de droit et de lettres)

Docteur en droit de la faculté de droit de Paris (1965)

Agrégé des facultés de droit (1966)

**Expérience universitaire**

Professeur, puis doyen, faculté de droit d'Amiens (1966-1969)

Professeur à l'Université de Paris 1 Panthéon-Sorbonne (1969-1998)

Professeur émérite depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1999. Chercheur associé au Centre de droit international de l'Université libre de Bruxelles**Postes occupés au sein du Gouvernement et d'organisations internationales**

Député de la Savoie (1973-1981)

Ministre délégué, chargé de la coopération et du développement (1981-1982)

Président de la première Conférence sur les pays les moins avancés (Paris, 1981)

Membre du Conseil exécutif de l'UNESCO (1983-1984)

Membre du Parlement européen (1978-1979 et 1984-1999), Président de la Commission des budgets (1984-1989), Président du groupe socialiste (1989-1994), Vice-Président du Parlement (1997-1999)

**Expérience juridique**

Avocat aux barreaux de Paris et de Bruxelles (1998-2001)

Avocat et conseil devant la Cour internationale de Justice dans les litiges entre le Burkina Faso et le Mali, le Tchad et la Jamahiriya arabe libyenne, la Namibie et le Botswana, le Cameroun et le Nigéria, la Malaisie et l'Indonésie. Avocat et conseil devant un tribunal arbitral dans un litige entre la France et l'UNESCO

Membre d'un tribunal arbitral de la Chambre de commerce international.  
Président d'un tribunal arbitral, Fonds européen de développement

Juge ad hoc au Tribunal international du droit de la mer (affaire du Grand Prince, 2001), juge ad hoc à la Cour internationale de Justice [affaire de la délimitation maritime dans la mer Noire (*Roumanie c. Ukraine*)]

Juge au Tribunal international du droit de la mer (depuis 2002)

Président de la Société française pour le droit international (depuis 2004)

### **Publications**

Membre du comité éditorial de la Encyclopaedia of Public International Law, Oxford University Press, online et auteur de diverses contributions

Auteur de nombreux ouvrages et articles de droit international, de droit constitutionnel et de science politique et notamment de *La conciliation internationale*, Paris, Pedone (1968) et, avec Alain Pellet, de *La Charte des Nations Unies, Commentaire par article*, Paris, Economica, 3<sup>e</sup> éd., vol. I et II

### **Distinctions honorifiques**

Chevalier de la Légion d'honneur (France)

Titulaire de diverses décorations étrangères

### **Langues**

Français (courant) et anglais (courant)

**Gao, Zhiguo (Chine)**

[Original : chinois]

**Renseignements personnels**

Date de naissance : le 7 juillet 1955  
État civil : marié, un enfant

**Formation**

Études universitaires : Deuxième cycle d'études universitaires supérieures de droit, East-West Center (États-Unis), 1994  
Doctorat en droit, Université de Dalhousie à Halifax (Canada), 1993  
LL. M., Université de Washington à Seattle (États-Unis), 1986  
L.L. M. (maîtrise en droit), faculté de droit et de sciences politiques de l'Université de Beijing, 1983

Premier cycle : Licence en droit, Université de Jilin à Changchun (Chine), 1980

**Compétences juridiques**

Admission au barreau : Membre du barreau chinois (a passé le concours national du barreau chinois en 2001)

Stage : Associé, Burchell MacDougall and Gruchy, Truro (Canada) (de mai 1991 à mars 1992, à temps partiel)  
Forster Pepper and Shefelman, Seattle (États-Unis) (de décembre 1985 à mai 1986, à temps partiel)

**Expérience professionnelle**

Depuis mars 2008 Juge au Tribunal international du droit de la mer

De mars 2003 à décembre 2007 Député à la dixième Assemblée populaire nationale de Chine et Membre de la Commission des affaires étrangères de l'Assemblée

Depuis mars 1999 Directeur exécutif de l'Institut chinois des affaires maritimes (Beijing)

D'octobre 1997 à février 1999 Directeur adjoint de l'Institut chinois des affaires maritimes (Beijing)

De septembre 1994 à septembre 1997	Chargé de cours en droit international, en droit de l'environnement et en droit de l'énergie au Centre for Energy, Petroleum and Mineral Law and Policy de la faculté de droit de l'Université de Dundee (Royaume-Uni)
De juillet 1993 à août 1994	Chargé de recherche postdoctorale à l'East-West Center, Honolulu (Hawaï, États-Unis)
De juillet 1988 à septembre	Chef adjoint du Service juridique de l'Administration océanique d'État (Beijing)
De septembre 1987 à juin 1988	Administrateur adjoint de l'Institut chinois de stratégie pour le développement marin (Beijing)
D'août 1983 à mai 1986	Chargé de recherche principal à la Division des politiques de l'Administration océanique d'État (Beijing)
De janvier à août 1980	Chargé de cours à la faculté de sciences et technologies du charbon de l'Université Taiyuan (Shanxi en Chine)

### **Autres fonctions et compétences**

Vaste expérience professionnelle acquise auprès d'institutions internationales et de gouvernements et dans des industries de ressources naturelles. Des exemples récents sont donnés ci-après :

#### **Compétences juridiques à l'échelon international**

Membre du groupe d'experts et de personnalités éminentes du Forum régional de l'ASEAN nommés par le Gouvernement chinois (depuis 2001)

Chef de la délégation chinoise à l'atelier sur la gestion des conflits potentiels dans la mer de Chine méridionale, parrainé par le Ministre indonésien des affaires étrangères (2006-2007)

Conseiller technique dans le cadre de l'Initiative relative à la gestion de conflits potentiels dans la mer de Chine méridionale, coparrainée par l'Agence canadienne de développement international et le Ministère indonésien des affaires étrangères (1997-2001)

Haut responsable au sein du groupe de travail des affaires maritimes du Conseil de sécurité et de coopération dans l'Asie et le Pacifique en Chine (depuis 1997)

#### **Enseignement supérieur**

Directeur honoraire et professeur auxiliaire au Centre du droit de la mer de l'Université Tsinghua (depuis 2009)

Professeur auxiliaire à l'Université Hainan (depuis 2008)

Chargé de cours honoraire au Centre for Energy, Petroleum and Mineral Law and Policy de l'Université de Dundee (Royaume-Uni) (depuis 2000)

Professeur auxiliaire à l'Université d'océanographie de Chine (depuis 2001)

Professeur auxiliaire au Centre de recherches pour les sciences de l'éco-environnement (Académie des sciences de Chine) (depuis 2003)

Professeur auxiliaire à l'Université de Xiamen (depuis 2004)

Professeur invité au Washington College of Law de l'American University, 1998

### **Contrats de consultant**

Consultant auprès de l'Autorité internationale des fonds marins (ONU), chargé de fournir à l'échelon mondial des services juridiques sur la législation nationale et les contrats pétroliers et miniers (2001)

Consultant auprès de l'industrie pétrolière au large des côtes chinoises sur les questions juridiques se rapportant aux investissements transnationaux (depuis 1997)

Consultant pour le Directeur général de la Communauté européenne sur le projet de synergies en Chine : politiques et structures énergétiques en République populaire de Chine. Chargé des questions d'ordre politique, juridique et environnemental dans le secteur de l'énergie (février à décembre 1998)

Consultant auprès du Gouvernement brésilien et de la société Petrobras en ce qui concerne la politique, la législation et les contrats pétroliers. Mise en place notamment de deux séminaires de formation destinés aux cadres et cadres supérieurs de Petrobras (juillet à décembre 1997)

Consultant auprès du Gouvernement kazakh sur la politique des hydrocarbures, dans le cadre du projet Know-How Fund du Royaume-Uni (mai 1997)

Consultant auprès du Gouvernement vietnamien, dans le cadre de l'examen du projet de la Banque asiatique de développement sur la politique des hydrocarbures. Auteur des sections du rapport d'examen consacré à la législation, aux contrats, à l'environnement et à la sécurité dans l'industrie pétrolière (mai 1996 à août 1997)

Consultant auprès du Conseil suprême de l'Ukraine, dans le cadre du projet Assistance technique à la Communauté des États indépendants et à la Géorgie EUK001; examen de trois rapports sur le secteur de l'électricité en Ukraine (décembre 1995 à juin 1996)

Consultant auprès du Ministère angolais du pétrole, dans le cadre d'un contrat portant sur la première phase de l'évaluation du projet de décret-loi sur la protection de l'environnement dans l'industrie pétrolière. Auteur du rapport d'examen et des observations (avril 1996)

### **Formation professionnelle**

Directeur de l'atelier sur les échanges internationaux de gaz et de pétrole, coparrainé par l'American University et l'Université de Dundee (Washington, 13-17 juillet 1998)

Directeur du programme de formation sur la zone économique exclusive et la gestion du littoral à l'Institut international de l'océan (Guangzhou, Chine, septembre 1997)

Directeur du séminaire de formation sur les contrats pétroliers organisé grâce au Know-How Fund du Royaume-Uni à l'intention du Gouvernement kazakh, Almaty (12-16 mai 1997)

Directeur du séminaire sur les négociations pétrolières organisé par le biais du Know-How Fund du Royaume-Uni à l'intention du Gouvernement kazakh, Almaty (18-22 septembre 1995)

Directeur du séminaire sur la législation et les accords relatifs au pétrole, au gaz et aux ressources minérales organisé par l'Organisation internationale de droit du développement à Rome (1995)

Intervenant invité dans le cadre du programme de formation sur la gestion des ressources marines organisé par l'Institut international de l'océan à Halifax (juillet 1991-septembre 1993)

### **Autres activités**

Travaux de recherche et autres activités professionnelles menées en Angola, au Brésil, au Canada, en Chine, aux États-Unis, en Indonésie, au Kazakhstan, en Malaisie, au Nigéria, en Roumanie, au Royaume-Uni, en Thaïlande et au Viet Nam (principalement dans les domaines du droit et des politiques maritimes, de la législation sur les ressources naturelles, du droit international de l'environnement)

### **Compétences spéciales**

Connaissances et compétences spéciales dans les domaines suivants : droit public international; droit international de l'environnement; droit général des ressources naturelles; droit international de la mer; droit et politique maritimes internationaux des pays en développement, de la région Asie-Pacifique en particulier

Compétences avérées dans la gestion, depuis 2007, du travail des cadres et du personnel d'appui d'un centre national chinois de recherche comptant 30 employés, spécialisé dans le droit maritime et la politique océanique

### **Rédaction internationale**

Membre du Conseil de rédaction d'*Ocean Development and International Law* (Canada/États-Unis) (depuis 2001)

Membre du Conseil de rédaction d'*Ocean Yearbook* (Canada) (depuis 2000)

Membre du Conseil de rédaction de *Journal of Energy and Natural Resources Law* (Royaume-Uni) (depuis 2000)

Membre du Conseil de rédaction d'*Oil and Gas Law and Taxation Review* (Royaume-Uni) (depuis 1999)

Membre du Conseil de rédaction d'*International Energy and Resource Law and Policy Series*, coparrainé par le Centre for Energy, Petroleum and Mineral Law and Policy de l'Université de Dundee et Kluwer Law International (1994 à 2000)

## **Associations professionnelles**

Membre du Conseil de l'Institut de diplomatie de Chine (depuis 2007)

Vice-Président exécutif de l'Association chinoise du droit de la mer (depuis 1999)

Membre du Conseil d'administration de l'Association chinoise du droit de la mer (depuis 2000)

## **Bourses et distinctions**

Distinction pour services éminents et contribution exceptionnelle décernée par le Gouvernement chinois (2001)

Prix décerné par le Gouvernement chinois pour la recherche effectuée en matière de politique étrangère (sur la sécurité régionale) (1999)

Prix Jefferey Willowboughby (1997) (prix annuel de publication de l'Association internationale du barreau) (1997)

Prix d'excellence Euromoney (1997) décerné aux meilleurs avocats du monde dans le domaine de l'énergie et des ressources naturelles

Bourse postdoctorale, East-West Center (États-Unis) (1994)

Bourse commémorative de doctorat Izaak Walton Killam (Canada) (1989-1993)

## **Publications**

(Plus de 200 publications, dont de récents exemples sont énumérés ci-après)

### **Livres**

*Collection of International Maritime Boundary Delimitation Agreements and Treaties*, vol. II, dir. (Beijing, Law Publishing House, à paraître en 2011)

*New Issues of the Law of the Sea*, dir. (Beijing, China Ocean Press, 2010)

*China's Ocean Development Report 2008, 2009, 2010*, dir. (Beijing, China Ocean Press, 2008, 2009, 2010)

*Collection of International Maritime Boundary Delimitation Agreements and Treaties*, dir. (Beijing, Law Publishing House, 2008)

*International Legislation and Contracts on Offshore Petroleum Exploration and Development*, dir. (Beijing, Law Publishing House, à paraître en 2007)

*Essays on Ocean Policy of China*, coauteur (Beijing, China Ocean Press, 2007)

*Studies of the New Trends of International Law of the Sea*, dir. (Beijing, China Ocean Press, 2007)

*Theory and Practice of International Law of the Sea*, dir. (Beijing, China Ocean Press, 2006)

*Recent Developments of International Law of the Sea*, dir. (Beijing, China Ocean Press, 2005)

- Essays on International Law of the Sea*, dir. (Beijing, China Ocean Press, 2004)
- Environmental Regulation of Oil and Gas*, dir. (London, Kluwer Law International Ltd., 1998)
- International Petroleum Contracts: Current Trends and New Directions* (London, Graham and Trotman, 1994)
- Marine Policy in the Asia-Pacific Region*, coauteur (Beijing, China Ocean Press, 1990)
- A Commentary on the United Nations Convention on the Law* (Beijing, China Ocean Press, 1985)

### Monographies

- A Comparative Study of National Mining Legislation and Contracts*, préparée pour l'Autorité internationale des fonds marins, ISBA/9/LTC/5, 14 mai 2003, p. 1 à 114
- Production Sharing Contracts* (Dundee, Royaume-Uni, Centre for Petroleum and Mineral Law and Policy, 1996)
- International Petroleum Law* (Dundee, Royaume-Uni, Centre for Petroleum and Mineral Law and Policy, 2<sup>e</sup> édition, 1994)
- International Environmental Law* (Dundee, Royaume-Uni, Centre for Petroleum and Mineral Law and Policy, 3<sup>e</sup> édition, 1994),

### Articles

- « Issues of the Chinese arctic policy » (Beijing, Institut chinois des affaires maritimes, février 2010)
- « Marine environmental protection and legislation in China », trente-cinquième programme de l'Académie de droit international de La Haye, Beijing (21 octobre, 2009)
- « South China Sea: turning suspicion into mutual understanding and cooperation », in S. Swee Hock, dir., *Asean-China Relations: Realities and Prospects* (Singapour, Institute for Southeast Asian Studies, 2005), p. 329 à 343
- « The key issues in the East China Sea: a status report and recommended approaches », in *Seabed Petroleum in Northeast Asia: Conflict or Cooperation?* S. S. Harrison, dir. (Washington, Woodrow Wilson International Center for Scholars, 2005) p. 32 à 39
- « The regime of the high seas and military activities at sea during peace and war times », *Chinese Journal of Military Law*, vol. 76, septembre 2005, p. 53 à 55
- « The regimes on the exclusive economic zone, continental shelf and straits used for international navigation », *Chinese Journal of Military Law*, vol. 75 (juillet 2005), p. 51 à 54.
- « Public participation in mining and petroleum in Asia and the Pacific: the OK Tedi case and its implications », in *Public Participation in Sustainable Development*, Pring Rock et Don Zillman, dir. (London, Oxford University Press, 2002), p. 679 à 694

« The scope and principles of maritime cooperation in Asia and Pacific », *Ocean Yearbook* (Chicago, University of Chicago Press, 2002), p. 533 à 540

« Naval strategy and the law of the sea », *Journal of The Chinese Navy* (Beijing, 2001), p. 11 à 13.

« Energy and environmental regulation in China », *Texas International Law Journal*, (2001), vol. 36, n°1, p. 38 à 42

« The Kyoto Protocol and its implications on the energy industry: the Chinese perspective » in *The Kyoto Protocol and Its Implications on the Energy Industry*, P. Cameron et D. Zillman, dir. (Londres, Kluwer Law International, 2000)

« The Legal concept and aspects of joint development in international law » *Ocean Yearbook*, vol. 13 (Chicago, University of Chicago Press, 1998), p. 107 à 124

« A new star among state oil companies: China Star and its implications for the development of the industry », *Oil and Gas Law and Taxation Review* (1998)

« World petroleum exploration contracts and Brazil: an overview at recent developments and current changes », *Oil and Gas Law and Taxation Review* (1997)

« Current issues of international law oil offshore abandonment: with special reference to the United Kingdom », *Ocean Development and International Law* (1997)

« Maritime claims and disputed islands in the South and East China Seas: options and approaches », in *The Ocean: Our Future*, publié par la Commission mondiale indépendante sur les océans, (1997)

« Legal aspect of joint development in international law », in *Sustainable Development and Preservation of the Oceans: The Challenges of UNCLOS and Agenda 21*, dir., par M. Kusuma Atmadja T. A. Mensah et B. H. Oxman (Honolulu: The Law of the Sea Institute, 1997)

« China's petroleum legal regime for foreign participation in upstream operations: the foreign company's view », *Journal of Energy and Natural Resources* (1996) p. 161 à 178

« Recent trends and new directions in international petroleum exploration and exploitation agreements », *World Competition* (1994)

« The South China Sea: from conflict to cooperation », *Ocean Development and International Law*, vol. 25, numéro 3 (1994)

« China and the Law of the Sea », *Marine Policy* (1991)

#### **Textes de conférences**

« China and the future of the marine environment », texte présenté à la Conférence de l'Institut du droit de la mer sur les institutions, les régions et la gouvernance marine, Hambourg (Allemagne), 5 et 6 octobre 2010

« Recent Developments of the law of the sea and the International Tribunal of the Law of the Sea », texte présenté à la cérémonie d'inauguration du Centre du droit de la mer à l'Université Tsinghua, Beijing, le 10 décembre 2009

« Environmental issues facing the South China Sea », conférence présentée au « Geo-Agenda for the Future: Securing the Oceans », accueillie par l'Institute for Ocean Policy, Ship and Ocean Foundation de Tokyo, 16-18 octobre 2003

« The South China Sea: between history and reality », texte présenté à la Conférence sur la sécurité humaine et régionale dans la mer de Chine méridionale, 2-4 juin 2000

« Recent developments in marine affairs and policy in China », texte présenté au deuxième Forum régional sur le droit et la politique en Asie du Sud-Est, Kaoshiung (Chine), 9-12 mai 2000

« Scope and principles of maritime cooperation in Asia and the Pacific », texte présenté à la huitième Réunion du Groupe de travail sur les affaires maritimes (Conseil de sécurité et de coopération dans l'Asie et le Pacifique), Woolonggon (Australie), 7-9 novembre 1999

« Recent joint developments of hydrocarbon and living resources in North-East Asia », texte présenté à la troisième Réunion du Groupe de travail sur les questions juridiques dans la mer de Chine méridionale, Pattaya (Indonésie), 12-16 octobre 1998

« Joint Development: a study of its legal and practical effects », texte présenté à la Conférence internationale du Projet relatif au droit, aux politiques et à la gestion maritimes en Asie du Sud-Est, consacrée à la gouvernance maritime et à l'application de systèmes en Asie-Pacifique, Rayong (Thaïlande), 9-11 décembre 1997

« Transnational investment contracts in the petroleum and mining sectors: recent trends and new themes », texte présenté à la Conférence sur le développement du commerce international (Centre of International Investment Law Library) à l'Hôtel Mount Royal de Londres, le 12 mars 1997

« Offshore hydrocarbon resources and regional security: the way in East Asia », texte présenté à la vingt-quatrième Conférence annuelle « Pacem in Maribus : l'océan du XXI<sup>e</sup> siècle » à Beijing, 15-16 novembre 1996

### **Comptes rendus de livres**

« Principles of International Environmental Law », *Journal of Energy and Natural Resources Law*, vol. 15, n<sup>o</sup> 2, 1997

« International Petroleum Contracts »; *Journal of Energy and Natural Resources Law*, vol. 13, n<sup>o</sup> 3, 1995

### **Connaissances linguistiques**

Anglais (langue de travail)

Français (lu)

Chinois (langue maternelle)

**Kelly, Elsa (Argentine)**

[Original : espagnol]

Née à Buenos Aires le 28 février 1939

**Études supérieures**

- Avocate, Université de Buenos Aires, faculté de droit et de sciences sociales (1960)
- Doctorat (1966-1967)
- Étudiante boursière à l'Université d'Harvard, fellow au Centre d'études internationales (année universitaire 1977/78)

**Charges universitaires**

- Assistante du professeur Ambrosio Gioja, titulaire de la chaire de jurisprudence à la faculté de droit et de sciences sociales de l'Université de Buenos Aires (1962-1966)
- Chargée de cours, philosophie et histoire des idées philosophiques, Université de Buenos Aires (1968-1973)
- Chargée de cours, introduction au droit, Université de Buenos Aires (1973)
- Professeur de droit international, Université de Buenos Aires (1984)

**Carrière diplomatique**

- Est entrée au Service extérieur de la nation en 1962 en tant qu'attachée d'ambassade et Vice-Consule. A franchi un à un tous les degrés de la carrière diplomatique au Service extérieur jusqu'à sa nomination au poste d'ambassadrice en 1984
- Conseillère, ambassade de l'Argentine à Santiago (1973-1976)
- A passé l'essentiel de sa carrière au Département des affaires juridiques du Ministère des affaires étrangères et du culte (1980-1981)
- Chef adjointe de la délégation argentine à la troisième Conférence des Nations Unies sur le droit de la mer (1970-1982)
- Nommée Vice-Ministre des relations étrangères par le Président de l'époque, Raúl Alfonsín (1983).
- Ambassadrice auprès de l'UNESCO (1985)
- Vice-Présidente du Conseil exécutif de la Conférence générale de l'UNESCO (Sofia) (1985)
- Directrice du Département des relations culturelles du Ministère des affaires étrangères (1989)

- Membre du Conseil supérieur des ambassadeurs (1991)
- Directrice générale du Bureau des questions environnementales du Ministère des affaires étrangères, du commerce et du culte (1996-2000)
- Chef de la délégation chargée des négociations ayant trait aux changements climatiques et à la biosécurité
- Ambassadrice extraordinaire et plénipotentiaire de l'Argentine en Italie (2000-2003), ainsi qu'à Saint-Marin, en Albanie et à Malte.
- Représentante permanente de l'Argentine auprès de la FAO (2000-2003)
- Ambassadrice de l'Argentine en Autriche (2003-2006), ainsi qu'en Slovaquie, Slovénie, Bosnie-Herzégovine et Croatie
- Représentante permanente auprès des organisations internationales à Vienne, membre du Conseil des gouverneurs de l'Agence internationale de l'énergie atomique
- Représentante de l'Argentine dans le cadre de l'Arrangement de Wassenaar, dont elle a présidé la réunion plénière des participants en 2004
- Directrice de la sécurité internationale et des questions nucléaires et spatiales (depuis 2006)

### **Autres activités**

- Députée à l'Assemblée nationale (1992-1995) (période durant laquelle elle a abandonné ses fonctions au Ministère des affaires étrangères)
- Membre de l'Assemblée constituante qui a rédigé la première Constitution de la ville de Buenos Aires (1996)

### **Activités non gouvernementales**

- Membre du Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales (CARI) (Conseil argentin des relations internationales)
- Membre de la fondation Nuevos Derechos del Hombre

### **Publications**

Articles et essais sur des thèmes juridiques, politiques et internationaux (CARI et autres institutions universitaires)

### **Distinctions honorifiques**

Décorée par le Mexique, l'Équateur et la France (Palme académique)

**Kulyk, Markiyan Z. (Ukraine)**

[Original : anglais]

**Carrière professionnelle (condensé)**

- Depuis 2008** Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de l'Ukraine en Roumanie
- 2006-2008** Directeur adjoint de la Direction des affaires étrangères du Secrétariat du Président de l'Ukraine
- 2004-2006** Directeur du Département chargé des relations avec l'Organisation des Nations Unies et les autres organisations internationales, Ministère des affaires étrangères de l'Ukraine
- 2001-2004** Représentant permanent adjoint de l'Ukraine auprès de l'Organisation des Nations Unies, Représentant suppléant de l'Ukraine au Conseil de sécurité de l'ONU (2001)
- 1998-2001** Directeur adjoint du Département des traités et des affaires juridiques du Ministère ukrainien des affaires étrangères, Directeur général adjoint de la Direction
- 1997-1998** Conseiller du Président de l'Assemblée générale des Nations Unies
- 1994-1997** Troisième, deuxième et premier secrétaire de la Mission permanente de l'Ukraine auprès de l'Organisation des Nations Unies, Conseiller juridique de la Mission
- 1993-1994** Assistant du Vice-Ministre des affaires étrangères et du Directeur du Comité national du désarmement
- 1991-1992** Troisième secrétaire du Département des traités et des affaires juridiques du Ministère ukrainien des affaires étrangères

**Activités internationales**

Expert de l'Ukraine au Comité d'experts sur le terrorisme du Conseil de l'Europe (2006)

Président du Comité du programme et de la coordination de l'Organisation des Nations Unies à la quarante-cinquième session de l'Assemblée générale (2005)

Vice-Président de la douzième réunion des États parties à la Convention des Nations Unies de 1982 sur le droit de la mer (2002)

Président de la session de 2002 du Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation

Chef de la délégation ukrainienne à la première session du Comité spécial sur la portée de la protection juridique offerte par la Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé (2002)

Vice-Président de la session de 1998 du Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation

Rapporteur de la trente-quatrième session de la Commission du développement social (1995)

De 1992 à 2007, a occupé les fonctions de représentant, membre, conseiller ou expert des délégations ukrainiennes aux sessions de l'Assemblée générale, du Conseil économique et social, de l'Autorité internationale des fonds marins, aux réunions du Groupe de travail des immunités juridictionnelles des États et de leurs biens, du Comité préparatoire pour la création d'une cour pénale internationale, du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste, du Comité des conseillers juridiques en matière de droit international public (Conseil de l'Europe), du Groupe de travail de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) sur le projet de convention sur la personnalité juridique internationale, la capacité juridique et les privilèges et immunités de l'OSCE

### **Associations universitaires et conseils de rédaction dont l'intéressé est membre**

Association ukrainienne de droit international (depuis 1999)

Association ukrainienne du droit de la mer (depuis 2008)

### **Études**

Institut moscovite des relations internationales, Département de droit international, spécialisation en droit international civil et coutumier, droit commercial et bancaire, arbitrage (1987-1992)

Ph. D. (2008), mémoire sur les moyens d'améliorer le droit international sur la délimitation des frontières maritimes

### **Publications sur le droit de la mer**

Article sur les critères d'un règlement juridique équitable en ce qui concerne le tracé du plateau continental, *Pravo Ukraine*, n° 7 (2001), p. 106 à 109

« Effect of islands on determination of the legal basis for maritime delimitation », *bulletin scientifique de la National Academy of Internal Affairs* (trimestriel), n° 3 (2001), p. 308 à 313

Article sur l'établissement d'un modèle sans contradiction en ce qui concerne la définition des frontières maritimes, *Pravo Ukraine*, n°9 (2001), p. 89 à 92

Article sur les moyens de régler le problème de la définition des frontières maritimes de l'Ukraine dans le nord-ouest de la mer Noire, *Trybuna*, n°s 3 et 4 (2004), p. 24 à 27

Article sur l'exploitation en commun des ressources pétrolières et gazières du plateau continental et les moyens d'améliorer la coopération entre l'Ukraine et la Roumanie, *Trybuna*, n°s 5 et 6 (2006), p. 23 à 25, et *Recueil d'essais scientifiques sur l'état et le droit*, n° 35, Institut V. M. Koretskyi pour l'état et le droit, Académie nationale des sciences de l'Ukraine (2007) (version actualisée)

« Retrospective analysis of some leading cases of the International Court of Justice on issues of maritime delimitation », thèse présentée lors d'un séminaire juridique ukraino-germanique, tenu à Odessa (Ukraine), les 9 et 10 octobre 2006, *Recueil d'essais scientifiques de l'International humanitarian University*, n° 4 (2006), p. 48 à 52

Article sur le régime légal international permettant de combattre la piraterie dans les conditions actuelles, *Annuaire d'essais scientifiques sur l'état de droit*, Institut V. M. Koretskyi pour l'état et le droit, Académie nationale des sciences de l'Ukraine, n° 21 (2010), p. 453 à 462

### **Langues**

Ukrainien, anglais, russe, polonais

### **Né**

Le 27 juillet 1970 (Ukraine)

**Lokossa, Francis (Bénin)**

[Original : français]

**Renseignements personnels**Date et lieu de naissance : 1<sup>er</sup> janvier 1961 à Sohon (Grand-Popo)

État civil : marié, père de cinq enfants

**Situation administrative actuelle**

Grade actuel : Diplomate, Ministre plénipotentiaire des affaires étrangères (AJ-12)

Retour de l'ambassade du Bénin à Paris : 22 mars 2000

**Études et diplômes****Études supérieures**

Université nationale du Bénin :

- École nationale d'administration, option « Diplomatie et relations internationales » (1980-1982 et 1984-1986) :
  - Premier cycle (1980-1982) : diplôme du premier cycle
  - Deuxième cycle (1984-1986) : diplôme du deuxième cycle
- Faculté des sciences juridiques, économiques et politiques : licence en droit (1983)
- Faculté des lettres, arts et sciences humaines [première année (1984)]

**Stages et séminaires de formation**

Stage diplomatique de perfectionnement à l'Institut des relations internationales du Cameroun (septembre 1989-juin 1990) : certificat de stage (juin 1990)

Séminaire de formation pour les diplomates africains (Bonn-Berlin) sur les aspects essentiels de la coopération au développement et les techniques de négociation à l'Institut allemand de formation pour le développement international : certificat de fin de formation (juillet, 1990)

Séminaire sur les aspects juridiques des conflits armés, organisé par le Ministère de la défense des États-Unis d'Amérique et l'Institut américain des études stratégiques, Cotonou (Bénin) (juillet 2001) : certificat de fin de formation

Séminaire sur les aspects juridiques de la radioprotection et les sources de rayonnements ionisants à l'Agence internationale de l'énergie atomique, Vienne (mai 2002) : certificat de fin de formation

Septième cours de l'Organisation mondiale du commerce sur les règles et procédures en matière de règlements des différends commerciaux, Genève, (1-5 décembre 2003) : certificat de formation

## **Expertise**

Rédaction, conclusion, ratification, entrée en vigueur, application, interprétation et droit des traités

Droit, délimitation et démarcation des frontières

Droit nucléaire

Procédure et contentieux devant la Cour internationale de Justice

Procédure devant la Cour pénale internationale

Droit des organisations internationales [Union africaine, Agence internationale de l'énergie atomique, Cour internationale de Justice, Cour pénale internationale, Office des Nations Unies contre la drogue et le crime et création d'organisations internationales (par exemple, Union africaine, Cour africaine de justice, Zone de l'alliance de coprosperité)]

Droit des organisations non gouvernementales et accords de siège

Légistique (élaboration des lois et textes réglementaires)

Expert des conventions contre le terrorisme

## **Activités professionnelles**

### **Carrière**

Prise de service : le 17 février 1983

Direction Afrique et pays arabes

Direction des affaires financières et administratives (1983-1984, 1986-1989)

Cabinet du Ministre (1990-1993)

Premier Conseiller à l'ambassade du Bénin à Paris, Chargé des affaires économiques et commerciales (1993-2000) et, à ce titre :

- Rencontres de promotion économique et commerciale du Bénin à la Chambre du commerce et d'industrie de Paris en collaboration avec la Maison de l'Afrique, le Conseil des investisseurs français en Afrique noire et le Conseil national du patronat français (1994, 1995, 1996 et 1997)
- Missions à Lyon, Bordeaux et Rouen (France) ainsi qu'à Rome, Turin et Varesse (Italie) dans le cadre de la promotion économique et commerciale du Bénin
- Séminaire sur l'Agence multilatérale de garantie des investissements, Banque mondiale, Paris
- Séminaire sur les textes et mécanismes de l'Organisation pour l'harmonisation en Afrique du droit des affaires, Chambre de commerce et d'industrie de Paris
- Séminaire sur la gouvernance économique en Afrique organisée conjointement par la Banque africaine de développement et l'Organisation de coopération et de développement économiques

- Participation aux négociations du Club de Paris sur le réaménagement de la dette du Bénin :

Négociations multilatérales (octobre 1996 et septembre 1998)

Négociations bilatérales avec la France, l'Italie, la Norvège, le Danemark et l'Argentine (octobre-novembre 1996)

Négociations bilatérales avec la Fédération de Russie (mars 1997)

- Précurseur de la délégation présidentielle au premier Sommet mondial de l'alimentation, Rome (novembre 1996)

Directeur adjoint des affaires juridiques et des droits de l'homme (juillet 2000-mars 2004)

Agent modèle de la Direction des affaires juridiques et des droits de l'homme (2002)

Directeur des affaires juridiques et des droits de l'homme (10 mars 2004-à ce jour) (décret 2004-197 du 13 avril 2004) et, à ce titre :

- Président du Comité interministériel chargé de l'étude des dossiers de signature des accords de siège
- Secrétaire de séance du Comité de publication des accords bilatéraux et multilatéraux signés et ratifiés par le Bénin depuis 1960 (cf. Arrêté interministériel n° 004/MAEIA/MFE/-DC/SGMIDAJDH/ST du 28 avril 2005)
- Conseiller spécial du Bénin devant la Commission internationale de Justice en l'affaire du différend frontalier Bénin/Niger

### **Participation aux conférences internationales**

Conférence de signature de la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, Palerme (Italie) (10-14 décembre 2000)

Commission des Nations Unies pour la prévention du crime et la justice pénale, dixième et onzième sessions, Vienne (2001 et 2002)

Séminaires sur la promotion, la ratification et la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée et des conventions contre le terrorisme, Ouagadougou (novembre 2001); Le Caire (août 2003) et Bamako (25-28 novembre 2003)

Troisième session de la Conférence des États parties au Statut de Rome créant la Cour pénale internationale, La Haye (6-10 septembre 2004)

Colloque Chine-Afrique sur la souveraineté et les droits de l'homme dans le cadre du Forum sur la coopération sino-africaine, Beijing, Chongqing, Yangzhou (Chine) (18-26 octobre 2004)

Séminaire de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest et du Comité international de la Croix-Rouge de mise en œuvre des traités de droit international humanitaire, Abuja (6-7 juillet 2005)

Quatrième session de la Conférence des États parties au Statut de Rome créant la Cour pénale internationale, La Haye (28 novembre-3 décembre 2005)

Reprise de la quatrième session de la Conférence des États parties au Statut de Rome créant la Cour pénale internationale, New York (États-Unis d'Amérique) (24-26 janvier 2006)

Cinquième session de l'Assemblée des États parties au Statut de Rome créant la Cour pénale internationale, La Haye (24 novembre-1<sup>er</sup> décembre 2006)

Quatrième Conférence des ministres de la justice des pays francophones d'Afrique sur la mise en œuvre des instruments universels contre le terrorisme, Ouagadougou (20-22 mars 2007)

Conférence des ministres des affaires étrangères du Mouvement des pays non alignés sur la diversité culturelle, Téhéran (20-23 septembre 2007)

Rapporteur aux négociations franco-béninoises de l'Accord relatif à la gestion concertée des flux migratoires et au codéveloppement, Paris (septembre 2007) et Cotonou (Bénin) (26-28 novembre 2007)

Rapporteur aux négociations bénino-suisse de l'Accord sur l'entrée, le séjour et le retour de personnes, Neuchâtel (Suisse) (17-18 octobre 2007)

Chef de la délégation béninoise à la deuxième session de l'Assemblée des États parties à la Conférence des Nations Unies contre la corruption, Bali (Indonésie) (23 janvier-2 février 2008)

Président du Comité d'organisation de la Conférence sous-régionale d'information sur la Cour pénale internationale, tenue dans le cadre de la célébration du dixième anniversaire du Statut de Rome; et présentation de la communication sur « L'expérience béninoise en matière d'internalisation du Statut de Rome », Cotonou (Bénin) (17-18 juillet 2008)

Soixante-quatrième session de l'Assemblée générale des Nations Unies, Commission des questions juridiques et Réunion des directeurs des affaires juridiques, New York (États-Unis) (12-27 octobre 2009)

Huitième session de l'Assemblée des États parties au Statut de Rome créant la Cour pénale internationale, La Haye (18-26 novembre 2009)

Conclusion des négociations bénino-suisse de l'Accord sur l'entrée, le séjour et le retour de personnes, Neuchâtel (Suisse) (18-22 janvier 2010)

#### **Activités normatives de l'Union africaine**

Négociations du Protocole sur les droits des femmes en Afrique, Addis-Abeba (2001 et 2003)

Négociations du Protocole sur la Cour de justice de l'Union africaine, Maurice (juillet 2003)

Première session de la Conférence des chefs d'État et de gouvernement de l'Union africaine, Durban (Afrique du Sud) (juillet 2002)

Négociations de l'Acte constitutif amendé de l'Union africaine, Addis-Abeba (février 2003)

### **Activités normatives dans le cadre de la création de la zone de l'alliance de coprosperité**

Élaboration, négociation et conclusion du mémorandum d'entente Bénin-Nigéria-Togo et Bénin-Ghana-Nigéria-Togo relatif à la zone de l'alliance de coprosperité, Abuja (7 février 2007) et Cotonou (Bénin) (13 février 2007)

Élaboration et négociation du protocole au mémorandum d'entente Bénin-Nigéria-Togo et Bénin-Ghana-Nigéria-Togo relatif à la zone de l'alliance de coprosperité portant statuts de l'unité de soutien technique, Cotonou, Abuja et Accra (novembre 2007, février 2008 et mai 2008)

### **Activités spéciales dans le cadre du différend frontalier Bénin/Niger devant la Cour internationale de Justice**

Conseiller spécial du Bénin en l'affaire du différend frontalier Bénin/Niger devant la Cour internationale de Justice, La Haye

Coordonnateur du Comité technique d'appui chargé de la gestion du dossier du différend frontalier Bénin/Niger et, à ce titre, participation aux phases suivantes de la procédure :

Signature du compromis de saisine de la Cour, Cotonou (Bénin) (15 juin 2001)

Échange des instruments de ratification du compromis, Niamey (10-15 avril 2002)

Mission de recherches documentaires, Niamey (11-15 avril 2003)

Réunion du Comité mixte des juristes et financiers pour les contributions au Fonds d'affectation spéciale du Secrétaire général des Nations Unies, Niamey (5-8 novembre 2002)

Réunion du Comité mixte des juristes et financiers pour les contributions au Fonds d'affectation spéciale du Secrétaire général des Nations Unies, Cotonou (Bénin) (17-21 décembre 2002)

Dépôt et échange des contre-mémoires; audience avec le Président de la Cour, La Haye (28 mai 2004)

Première mission hélicoptée sur le fleuve Niger et la rivière Mékrou (septembre 2004)

Dépôt et échange des répliques, La Haye (17 décembre 2004)

Deuxième mission d'observation sur le fleuve Niger et la rivière Mékrou (février 2005)

Plaidoiries devant la Cour, La Haye (11 mai 2005)

Réunions d'élaboration des pièces de procédure avec le cabinet Lysias, Paris et Cotonou (Bénin) (2002-2005)

Cérémonie de lecture de l'arrêt, La Haye (12 juillet 2005)

Campagne de sensibilisation de l'opinion publique, de la presse, des institutions de la République, des partis politiques, de l'armée, de la police, de la gendarmerie et des populations frontalières (août-septembre 2005)

Lecture approfondie de l'arrêt avec les avocats et les membres du Comité politique de pilotage élargi aux membres du Comité technique d'appui, Cotonou (Bénin) (16-17 février 2006)

Première réunion des experts de la Commission nationale de délimitation des frontières sur la démarcation, Niamey (9-10 février 2006)

Deuxième réunion des experts de la Commission nationale de délimitation des frontières sur la démarcation, Parakou (Bénin) (31 mars-1<sup>er</sup> avril 2006)

Colloque « Dialogue avec la Cour » organisé à l'occasion du soixantième anniversaire de la création de la Cour internationale de Justice sur les compétences et la procédure de celle-ci, La Haye (10-11 avril 2006)

Président du Groupe de travail à composition non limitée sur les points triples

Participation à la troisième réunion des experts de la Commission mixte paritaire bénino-nigérienne de délimitation de la frontière (août 2008)

### **Activités spéciales dans le cadre du différend frontalier Bénin/Burkina Faso devant la Cour internationale de Justice**

Négociation et signature du compromis de saisine de la Cour internationale de Justice au sujet du différend frontalier Bénin/Burkina Faso, Cotonou (Bénin) (7-8 septembre 2009)

Missions de recherches documentaires à Paris, La Haye et Aix-en-Provence et entretiens avec les juristes à recruter par le Bénin dans l'affaire du différend frontalier (juin 2010)

Missions de recherches documentaires à Paris et à Genève et entretiens avec les juristes à recruter par le Bénin dans l'affaire du différend frontalier (17-23 décembre 2010)

### **Langues**

Espagnol, anglais et latin

### **Décoration**

Nomination à titre normal et civil dans l'ordre du Mérite du Bénin au grade de chevalier (cf. décret n° 2008-496 du 29 août 2008)

### **Publications**

« La coopération du Bénin avec les pays de l'Amérique latine », mémoire de fin de formation au cycle 2 de l'École nationale d'administration (novembre 1986)

« Le Fonds monétaire international et la souveraineté des pays africains », rapport de fin de formation au stage de perfectionnement de l'Institut des relations internationales du Cameroun (juin 1990)

Les accords de commerce, communication à la Conférence d'appui diplomatique au secteur privé (août 2006)

« L'internalisation du Statut de Rome de la Cour pénale internationale dans le droit interne du Bénin », communication à la Conférence sous-régionale d'information sur la Cour pénale internationale tenue dans le cadre de la célébration du dixième anniversaire du Statut de Rome, Cotonou (Bénin) (17-18 juillet 2008)

« La délimitation et la démarcation des frontières maritimes du Bénin : quels enjeux pour le développement du pays », communication présentée au premier Forum national sur les frontières internationales du Bénin (18-21 janvier 2011)

### **Activités extras**

Membre de la Société française de droit international

Professeur de droit et pratique diplomatique à l'École nationale d'administration et de magistrature du Bénin

Professeur de développement international à l'école Pigier de Cotonou (Bénin)

**Lucky, Anthony Amos (Trinité-et-Tobago)**

[Original : anglais]

Date de naissance : 11 mai 1940

Situation de famille : marié

Religion : catholique

**Formation**

- 1958-1961 Council of Legal Education (Londres), inscrit au barreau de Gray's Inn
- 1961 Certificat de stage final de formation pratique supérieure
- 1972-1973 Diplôme de relations internationales, Institut de relations internationales (University of the West Indies)
- 1974-1975 Maîtrise de relations internationales, faculté des sciences sociales (University of the West Indies)
- Secrétariat du Commonwealth, certificat de rédaction de textes juridiques

**Expérience professionnelle**

- 1961-1963 Cabinets W. H. Agrimude (droit civil), F. K. R. Misir (droit pénal) et W. Hercules (droit civil et pénal)
- 1963-1964 Juriste stagiaire au Secrétariat d'État à la justice (actuellement Ministère de la justice)
- 1964-1974 Magistrature de la Trinité-et-Tobago
- Président du tribunal civil (justice de paix); coroner
- Président du Comité d'octroi des licences (Princes Town et Moruga)
- Nommé Président du Comité disciplinaire de la fonction publique à quatre reprises
- 1974-1976 Secrétaire par intérim de la Commission de la réforme judiciaire, Commission juridique (Port of Spain)
- 1976-1977 Conseil à la Royal Bank of Trinidad and Tobago Limited
- 1977-1987 Secrétaire et conseil auprès de la Royal Bank of Trinidad and Tobago et succursales
- 1979-1987 Conseiller juridique à la Royal Bank Trust Company, General Finance Corporation, Associated Companies of Royal Bank
- 1984-1987 Secrétaire et conseiller juridique à la Caribbean Banking Corporation (Saint-Vincent-et-les Grenadines)
- Secrétaire et conseiller juridique à la R & M Holdings (Saint-Vincent-et-les Grenadines)

1987	Inscrit au barreau de Saint-Vincent-et-les Grenadines le 30 janvier 1987
1987	Nommé juge à la Cour suprême de la Trinité-et-Tobago
2001	Nommé juge à la Cour d'appel de la Trinité-et-Tobago
1991-2003	Missions de contact judiciaire auprès de juges et de juristes éminents menées au Royaume-Uni, en Inde, à Singapour, en Australie, au Canada, à Hong Kong, en Thaïlande, en Malaisie et dans un certain nombre de juridictions de <i>common law</i> des Caraïbes, notamment Saint-Vincent-et-les Grenadines, la Barbade et la Jamaïque. Contacts judiciaires également établis lors de plusieurs conférences internationales
Depuis 2003	Juge au Tribunal international du droit de la mer
Depuis 2010	Ombudsman du Caribbean Accreditation Council for Engineering and Technology

### **Carrière universitaire**

Institute of International Relations : conférencier invité sur le droit de la mer

University of the West Indies : maître de conférence à temps partiel (Département hors faculté) (1963-1966)

Hugh Wooding Law School : maître assistant – droit des associations (1985-1986)

Hugh Wooding Law School : maître assistant – rédaction et interprétation des textes juridiques (1986-2000)

### **Conférences et publications**

« Admissibility of computer printouts in evidence and examination of the Evidence Act in Commonwealth Caribbean countries », conférence juridique (Kingston, Jamaïque), octobre 1985

« Legal rights of fishing in the serpent's mouth », *Trinidad Guardian*

« Admissibility of computer records into evidence in criminal trials », réunion organisée par la Commission juridique de l'Ontario (Ontario, Canada), mars 1985

« Receivership and liquidations », séminaire, Ideas Inc., octobre 1986

« The legal duties and responsibilities of the company director », Central Bank Examiners of the Caribbean Basin, Central Bank (Port of Spain), novembre 1986

Participation à des groupes de travail dans divers forums, y compris des séminaires nationaux et des programmes télévisés. Conférencier sur divers aspects relatifs au droit international, y compris le droit de la mer, notamment les questions concernant la délimitation maritime et l'environnement

### **Activités associatives**

Membre du Conseil des laïcs de l'archevêché (devenu depuis le Conseil national)  
Membre du Conseil de la paroisse de St. Benedict, La Romain (Trinité-et-Tobago);  
ministre laïc à la paroisse La Romain  
Membre du Conseil de gestion de Presentation College (San Fernando  
and Chaguanas, Trinité-et-Tobago) (1976-2002)  
Président de l'Academy of Tertiary Studies (depuis 2008)  
Président de l'association des anciens élèves de Presentation College (1988-1991  
et 1995-1996)  
Maître-nageur à la Trinité-et-Tobago (médaille de bronze)  
Président de la Kidney Foundation (Trinité-et-Tobago)  
Queen's Scout, Scout Association of Trinidad and Tobago (1955)  
Président de la Scout Association of Trinidad and Tobago (depuis 2004)  
Membre du club de cricket de Queen's Park  
Membre du Cricket Council (Trinité-et-Tobago)  
Président du tribunal disciplinaire (Cricket Board de la Trinité-et-Tobago)  
(1995-2004)  
Membre du comité disciplinaire du West Indies Cricket Board (1995-1996,  
1996-1998 et 1998-2004)  
Membre de Petrotrin, Pointe-a-Pierre Club  
Intervenant invité de plusieurs associations, organisations et groupes de jeunes

### **Activités sportives**

Athlétisme, cricket, football, tennis, natation

### **Loisirs**

Lecture, voyages, musique

**Ndiaye, Tafsir Malick (Sénégal)**

[Original : anglais et français]

(Membre du Tribunal depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1996; réélu à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2002)

Lieu et date de naissance : Kaolack (Sénégal), le 7 février 1953

**Formation**

- 1979 Certificat des Nations Unies à l'issue du stage annuel
- 1980 Diplôme de l'Institut des hautes études internationales, Université de Paris (major de promotion)
- 1980 Diplôme d'études approfondies – droit public, option : droit international public, Université de Paris (mention bien et major de promotion)
- 1981 Diplôme d'études approfondies d'études politiques, option « rRelations internationales », Université de Paris
- 1981 Diplôme du Centre d'études et de recherches en droit international et en relations internationales, Académie de droit international de La Haye
- 1984 Docteur d'État en droit, Université de Paris (mention très honorable et félicitations du jury)

**Expérience professionnelle**

- 1981 Assistant, Université Paris X
- 1981 Assistant, Collège de France (chaire de droit international du professeur René-Jean Dupuy)
- 1984 Enseignant, Université de Dakar
- 1985 Directeur du Centre de recherche de la faculté de droit, Université de Dakar
- 1985 Conseil et coagent du Gouvernement sénégalais en l'affaire de la délimitation de la frontière maritime entre le Sénégal et la Guinée-Bissau
- 1986-1989 Tribunal arbitral de Genève
- 1989-1991 Cour internationale de Justice de La Haye
- 1986 Conseil du Gouvernement sénégalais sur la Sénégalie
- 1989 Consultant pour l'Organisation des Nations Unies (a effectué plusieurs missions pour l'ONU)
- 1989 Conseil du Gouvernement sénégalais lors des négociations relatives à la dette commerciale du Sénégal (Club de Londres)

- 1991 Rapporteur de la Commission nationale de réforme du Code électoral sénégalais
- 1992 Expert de la Coalition mondiale pour l'Afrique, Washington
- 1992 Jurisconsulte
- Professeur invité dans plusieurs universités

## Publications

Auteur d'ouvrages et de nombreux articles et rapports dans les domaines du droit international, du droit constitutionnel, des organisations internationales et du droit de l'intégration

## Livres

*Matières premières et droit international* (Dakar, Nouvelles éditions africaines, 1992)

*Le Président en exercice de l'OUA : Éléments pour une théorie de l'institution à la lumière de l'expérience sénégalaise* (en collaboration) (Dakar, Nouvelles éditions africaines, 1988)

*Pour un développement endogène en Afrique* (en collaboration), série de livres du Conseil pour le développement de la recherche économique et sociale en Afrique, (Paris, éd. Karthala, 1992)

## Articles

« L'Accord international sur le droit international », *Revue de droit africain* (1982), p. 11 et suiv.

« Les "Falklouines" et le droit international », *Annales africaines* (1985), p. 121 à 150

« Le *jus cogens* », *Annales africaines* (1986), p. 95 à 117

« Le fonds commun dans le cadre du programme intégré pour les produits de base », *Revue tunisienne de droit* (1982), p. 215 à 334

« Des transitions démocratiques en Afrique », *Alternative démocratique dans le tiers monde*, n° 6 (Dakar, juillet-décembre 1992), p. 13 à 29

« Intégration africaine – évolution institutionnelle », *Espoir* (Dakar, 1991), p. 3 et suiv.

« Disarmement and Security in Africa », Topical Paper No. 12, (Organisation des Nations Unies, New York, 1992), p. 97 à 120

« La juridiction constitutionnelle introuvable : à propos de la nature du Conseil constitutionnel français », *Revue tunisienne de droit* (1995)

« Provisional measures before the International Tribunal for the Law of the Sea », exposé présenté par le juge T. M. Ndiaye lors d'un séminaire tenu au Centre of Oceans Law and Policy, University of Virginia (16 mars 2001)

---

« Provisional measures before the International Tribunal for the Law of the Sea », *Current Marine Environmental Issues and the International Tribunal for the Law of the Sea*, Myron H. Nordquist et John Norton Moore (dir.) (2001)

« La recevabilité devant les juridictions internationales », *Law of the Sea, Environmental Law and Settlement of Disputes: Liber Amicorum Judge Thomas A. Mensah*, T. M. Ndiaye et R. Wolfrum (dir.) (2007)

« Proceedings on the merits before the International Tribunal for the Law of the Sea », *Indian Journal of International Law*, vol. 48, n° 2 (avril-juin 2008)

« La responsabilité des États pour dommages à l'environnement marin », *International Law: New Actors, New Concepts, Some Problems, Liber Amicorum Boizidar Bakotić*, B. Vukas et T. Šošić (dir.) (2008)

### **Distinctions**

Chevalier de l'ordre national du Lion, Sénégal (1995)

Commandeur de l'ordre du mérite, Sénégal (1998)

---